

**FIA 8877-2022 C € UK
CA**

FIA HOMOLOGATED KART SUITS



**IMPORTANT
USER INFORMATION**

NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

IMPORTANT USER INFORMATION - KARTING SUITS

This product is homologated to FIA 8877-2022 and is considered Category 2 PPE Personal Protective Equipment (PPE) under Regulation (EU) 2016/425 and as it applies in NI. This product is tested and certified also under Regulation 2016/425 as it applies in GB.

The Notified Body and the UK Approved Body used for the examinations of this product are indicated on the TABLE on the back cover.

This booklet is important as it will help you select the correct model and size of suit and maintain it throughout the product's lifespan.

Reading this information will help you look after your garment.

WARNING! Protective clothing can only provide limited protection in an accident, collision or impact. As a result, complete protection can NEVER be guaranteed.

GARMENT SELECTION AND FITTING

Users should choose a garment appropriate to their size. Try on the suit that corresponds to your dimensions in the table below. It is recommended to try the garment wearing the underclothes you would normally wear while karting. Please check that you can move unrestricted in the suit and that the leg and arm lengths are of an appropriate fit.

WARNING! It is recommended to also use homologated shoes and gloves to obtain the maximum protection.

STANDARD KART SUIT SIZING GUIDE

SIZE	EUR	USA	CHEST CIRCUMFERENCE	A	WAIST CIRCUMFERENCE	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

STANDARD KART KID SUIT SIZING GUIDE

EUR	USA	CHEST CIRCUMFERENCE	A	WAIST CIRCUMFERENCE	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

GRADE OF PROTECTION

Karting suits provide limited protection against abrasion.

The User should be aware that two grades of kart suit exist; Grade 1 and Grade 2.

Grade 1 ensures a high degree of protection against abrasion in case of an accident.

Grade 1 karting suits are intended to be used in short circuit karting competition.

Grade 2 ensures a higher degree of protection against abrasion than Grade 1 in case of an accident. Grade 2 karting suits are intended to be used in long circuit karting competition.

In order to know the Grade applicable to your suit, please refer to the FIA marking on the kart suit collar.

IMPORTANT USER INFORMATION - KARTING SUITS

CARE AND STORAGE

The garment should be washed according to the following instructions:

 Wash at 30°C

 Do not dry clean

 Do not tumble dry

 Do not bleach

 Do not iron

The garment is best stored and transported in the carry bag in which it is supplied, ensuring that the suit has dried fully before placing it inside the carry bag for storage.

When cleaning the suit do not use strong or abrasive solvents, as these may compromise the strength or colour of the suit's materials. Wash the suit immediately should the suit accidentally become contaminated with other chemicals during its use.

LIFESPAN AND DISPOSAL

The materials used by Alpinestars in its products are selected to maximize durability. Before any use, check the product for any damage to any parts of the product to ensure there are no holes or tears that could compromise the suit. This check should also be conducted if the suit has been involved in an accident. If unsure, have your suit checked by an authorized Alpinestars' representative. Regardless of the age of the product, do not use any product if you notice any damage, cracking, deformity, deterioration to the internal padding or if the product no longer fits correctly or is lacking its structural integrity. It is recommended that the product is inspected every 3 years by an authorized Alpinestars' representative.

Properly caring for your Alpinestars products will also help ensure the longest possible lifespan.

Notwithstanding all products have a limited lifespan and are subject to degradation and natural breakdown of materials in the long term, through factors such as use, wear and tear caused by your driving style, accidents, abrasions, how well you care for your product and storage and/or common environmental conditions - all of which effects the practical lifespan of products.

FIA regulations stipulate a maximum garment life of 5 years from date of manufacture, and the maximum garment life period is indicated on the suit's collar marking.

Alpinestars recommends replacing your product at the end of maximum lifespan, as indicated above.

At the end of the product's lifecycle, be sure to dispose of it following your local/national refuse regulations and dispose of it in an appropriate manner.

ALLERGY ADVICE

Persons who have skin allergies to certain materials (polyamide and polyester) should carefully monitor their skin each time the garment is worn. If any irritation of the skin occurs, stop wearing the garment immediately and seek medical advice.

ADDITION OF ADVERTISING

In accordance to FIA regulation, only Alpinestars as the manufacturer, may add any embroidery, transfers or other printing for the advertisement of sponsors or logos on the garment. Moreover, it is necessary to have a certificate from the manufacturer for any garment which is customized using embroidery, prints or transfers. In light of this, Users are warned to keep the certificate to hand in case the garment is inspected by race officials. The garment must never be cut, perforated or modified in any other form.

IMPORTANT: Any advertising or customization not complying with these conditions will result in the invalidation of the homologation of the garment. The use of garments with invalid homologation during an event may result in penalties for the driver or even disqualification from an event. In case of doubt, you can contact Alpinestars.

IMPORTANT USER INFORMATION - KARTING SUITS

FIA MARKING INFORMATION

FIA marking is found on the collar of the garment.



Expiration year

FIA Standard number

Homologation number assigned by FIA to a specific product

Manufacturer's name (BRAND)

Grade of protection

CE-UKCA MARKING INFORMATION (EXAMPLE)



alpinestars

= Manufacturer

CE = CE Mark

UK
CA

= UKCA Marking

EU 2016/425 CAT II = This product has been officially certified by a notified body to the guidelines stipulated in the Regulation EU 2016/425

KMX-5 v3 = Unique reference name for product (see table on back cover)

= Read this user information before use

USA 42 - EUR 52 = Product Size

EU DECLARATION OF CONFORMITY & UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The EU Declaration of Conformity for this PPE can be downloaded at: eudeclaration.alpinestars.com

The UKCA Declaration of Conformity for this PPE can be downloaded at: ukcdeclaration.alpinestars.com

Please read the following important WARNING and LIMITATION of use notice carefully before using this garment.

WARNING: Auto Racing is an inherently dangerous activity, which may result in severe personal injury including death. Alpinestars' kart racing suits meet FIA homologation standards. Failure to wear this garment in accordance with FIA directives and in conjunction with all other FIA recommended protective clothing will decrease its protective capabilities.

Neither this garment, nor any other, can provide complete protection from the dangers associated with racing. Other than that it complies with FIA homologation standards, Alpinestars makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitness of this garment for any particular purpose nor the extent to which this garment will protect individuals or property from injury or death or damages.

IMPORTANT: It is responsibility of the user to wear karting apparel properly and to correctly select, fit, use, maintain and replace when necessary. Karting apparel that is improperly worn, unsuitable, poorly fitted, damaged, deformed, worn or weathered must not be used as this may increase the risk of injury and/or death. ALPINESTARS DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INJURIES INCURRED WHILE WEARING ANY OF ITS PRODUCTS.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES UTILISATEURS - COMBINAISONS POUR KART

Ce produit est homologué FIA 8877-2022 et est considéré comme un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie 2, selon la réglementation européenne 2016/425 et telle qu'elle s'applique en Irlande du Nord. Ce produit est testé et certifié, également selon la réglementation européenne 2016/425, telle qu'elle s'applique en Grande-Bretagne.

L'organisme notifié et l'organisme agréé britannique utilisés pour les examens de ce produit sont indiqués sur le TABLEAU au dos de la couverture.

Ce livret est important car il vous aidera à choisir le bon modèle et la bonne taille de combinaison et à la conserver pendant toute la durée de vie du produit.

Lire ces informations vous aidera à prendre soin de votre vêtement.

AVERTISSEMENT ! Les vêtements de protection n'apportent qu'une protection limitée dans un accident, une collision ou un impact. Une protection complète ne peut donc JAMAIS être garantie.

CHOISIR ET PORTER LE VÊTEMENT

Les utilisateurs doivent choisir un vêtement approprié à leur taille. Essayez la combinaison qui correspond à votre taille dans le tableau ci-dessous. Nous recommandons d'essayer la combinaison en portant le sous-vêtement que vous utilisez habituellement pour la conduite du kart. Contrôlez si vous parvenez à bouger librement dans la combinaison et si la longueur des jambes et des bras est bien appropriée.

AVERTISSEMENT ! Il est également recommandé d'utiliser des chaussures et des gants homologués pour obtenir une protection maximale.

GUIDE AUX TAILLES STANDARD DE LA COMBINAISON KART

TAILLE	EUR	USA	TOUR DE POITRINE	A	TOUR DE TAILLE	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

GUIDE AUX TAILLES STANDARD DES COMBINAISONS KART POUR ENFANTS

EUR	USA	TOUR DE POITRINE	A	TOUR DE TAILLE	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

CLASSES DE PROTECTION

Les combinaisons de karting offrent une protection limitée contre l'abrasion.

L'utilisateur doit savoir qu'il existe deux classes de combinaison de karting ; la classe 1 et la classe 2.

La classe 1 garantit une forte protection contre l'abrasion en cas d'accident.

Les combinaisons de karting de classe 1 sont prévues pour une utilisation en compétition sur un court circuit de karting.

En cas d'accident, la classe 2 garantit une protection contre l'abrasion plus forte que la classe 1.

Les combinaisons de karting de classe 2 sont prévues pour une utilisation en compétition sur un long circuit de karting.

Afin de connaître la classe applicable à votre combinaison, veuillez consulter le marquage FIA sur le col de la combinaison de karting.

NETTOYAGE ET CONSERVATION

Nettoyer le vêtement en respectant des instructions suivantes :

 Nettoyer à 30°C

 Ne pas laver à sec

 Ne pas sécher dans un séchoir

 Ne pas blanchir

 Ne pas repasser

Il est préférable de stocker et de transporter le vêtement dans le sac de transport avec lequel il est fourni, en s'assurant que le vêtement est entièrement sec avant de le ranger dans le sac de transport.

Lorsque vous nettoyez la combinaison, n'utilisez pas de dissolvants abrasifs puisqu'ils peuvent compromettre la force ou la couleur des matières de la combinaison. Si la combinaison venait à être contaminée accidentellement par d'autres produits chimiques pendant son utilisation, vous devez la laver immédiatement.

DUREE DE VIE ET SUPPRESSION

Les matériaux utilisés par Alpinestars dans ses produits sont sélectionnés pour maximiser la durabilité. Avant toute utilisation, vérifiez si le produit a subi des dommages à certains endroits afin de vous assurer qu'il n'y a pas de trous ou de déchirures qui pourraient compromettre la combinaison. Vous pouvez également effectuer cette vérification si vous avez eu un accident avec la combinaison. Si vous n'êtes pas sûr de vous, faites vérifier votre combinaison par un représentant autorisé d'Alpinestar. Indépendamment de l'âge du produit, ne l'utilisez pas si vous remarquez des dommages, des fissures, des déformations, des détériorations du rembourrage interne ou si le produit ne s'ajuste plus correctement ou manque d'intégrité structurelle. Il est recommandé de faire inspecter le produit tous les 3 ans par un représentant autorisé d'Alpinestars.

Un entretien soigné de vos produits Alpinestars contribuera à augmenter leur durée de vie.

Néanmoins, tous les produits ont une durée de vie limitée et vont se dégrader et tomber en panne à long terme, en raison de l'utilisation que vous en faites, de l'usure et des déchirures provenant du style de conduite. Les accidents, les abrasions, la manière dont vous prenez soin des produits, leur stockage et/ou les conditions environnementales habituelles, tous ces facteurs ont un effet sur la durée de vie concrète des produits.

Les réglementations FIA stipulent que la vie maximum d'un vêtement est de 5 ans à partir de sa date de fabrication, et la période de vie maximale d'un vêtement est indiquée sur le marquage au col de la combinaison.

Alpinestars recommande de remplacer le produit à la fin de sa durée de vie maximale, comme indiqué ci-dessus.

À la fin du cycle de vie du produit, veuillez le jeter en respectant votre réglementation en matière de déchets locale/nationale, afin de vous en séparer d'une façon appropriée.

CONSEILS D'ALLERGIE

Les personnes qui ont des réactions allergiques de la peau à certaines matières (polyamide et polyester) doivent surveiller leur peau à chaque fois qu'elles portent le vêtement. En cas d'irritation de la peau, retirez immédiatement le vêtement et demandez l'avis d'un médecin.

AJOUT DE PUBLICITÉ

Selon les réglementations FIA, seul Alpinestars, en tant que fabricant, peut ajouter de la broderie, des transferts ou d'autres imprimés pour faire la publicité de sponsors ou de logos sur la combinaison. De plus, il est nécessaire d'avoir un certificat du fabricant pour toute combinaison qui est personnalisée avec de la broderie, des imprimés ou des transferts. C'est pour cette raison qu'on avertit les utilisateurs de garder le certificat avec eux, au cas où les officiels de la course venaient à inspecter le vêtement. Il ne faut jamais couper, perforer ou modifier le vêtement d'une quelconque manière.

IMPORTANT : Toute publicité ou personnalisation non conforme à ces conditions entraînera l'invalidation de l'homologation du vêtement. L'utilisation de vêtements dont l'homologation est invalide lors d'un événement sportif peut entraîner des pénalités pour le pilote, voire la disqualification à un événement. En cas de doute, veuillez contacter Alpinestars.

INFORMATIONS DE MARQUAGE FIA

Le marquage FIA se trouve sur le col du vêtement.



— Année d'expiration

— Numéro de la norme FIA

— Numéro d'homologation attribué par la FIA à un produit spécifique

— Nom du fabricant (MARQUE)

— Classes de protection

INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE - UKCA (EXEMPLE)



apinestars = Fabricant

CE = Marque CE

UKCA = Marquage UKCA

EU 2016/425 CAT II = Ce produit a été officiellement certifié par un organisme notifié selon les directives stipulées dans le règlement UE 2016/425

KMX-5 v3 = Nom de référence unique pour le produit (voir tableau au verso)

 = Lire les informations pour les utilisateurs avant utilisation

USA 42 - EUR 52 = Taille du produit

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU ET DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

La Déclaration de conformité UE de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse:

eudeclaration.alpinestars.com

La Déclaration de conformité UKCA de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse :

ukcaderclaration.alpinestars.com

Avis de LIMITE d'utilisation avant de porter ce vêtement

ATTENTION : La course automobile est une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer de graves blessures personnelles voire même la mort. Les combinaisons de karting d'Alpinestars sont conformes aux d'homologation de la FIA. Le manquement à porter ce vêtement selon les directives de la FIA et de concert avec tous les autres équipements de protection recommandés par la FIA diminuera ses capacités protectrices.

Ce vêtement, ou n'importe quel autre, ne peuvent apporter une protection complète face aux dangers associés à la course. Outre le fait qu'il est conforme aux normes d'homologation de la FIA, Alpinestars ne donne aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, concernant l'adéquation de ce vêtement à un usage particulier ou la mesure dans laquelle ce vêtement protégera les personnes ou les biens contre les blessures, la mort ou les dommages.

IMPORTANT: L'utilisateur a la responsabilité de porter le vêtement pour kart de manière appropriée et de le sélectionner, l'utiliser, le conserver et le remplacer lorsque cela est nécessaire. Le vêtement de kart qui n'est pas correctement porté, ou avec une taille erronée, qui est abîmé, usé, déformé ou altéré ne doit pas être utilisé pour ne pas augmenter le risque de blessure et/ou de mort.

ALPINESTARS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR TOUTE LESION EVENTUELLE SUBIE EN PORTANT UN DE SES PRODUITS.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER GLI UTENTI - TUTE PER KART

Questo prodotto è omologato FIA 8877-2022. È un dispositivo di protezione individuale (DPI) di Categoria 2 ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425 ed è applicabile in Irlanda del Nord. Questo prodotto è anche testato e certificato ai sensi del Regolamento 2016/425, vigente in Gran Bretagna.

L'organismo notificato e l'organismo riconosciuto del Regno Unito utilizzati per i controlli di questo prodotto sono indicati nella TABELLA posta sul retro.

Questo manuale è importante in quanto aiuterà l'utente a selezionare il modello e la taglia della tuta corretti e a conservarla adeguatamente per tutta la vita utile del prodotto.

Leggere queste informazioni vi aiuterà a prendervi cura del vostro indumento.

ATTENZIONE! Gli indumenti protettivi possono fornire solo una protezione limitata durante un incidente, una collisione o un impatto. Di conseguenza, la protezione completa non può MAI esser garantita.

SCEGLIERE E INDOSSARE L'INDUMENTO

Gli utenti devono scegliere un indumento adatto alle proprie misure. Provate la tuta che corrisponde alle vostre misure nella tabella qui sotto. Raccomandiamo di provare la tuta indossando l'abbigliamento intimo che usate di solito alla guida del kart. Controllate se riuscite a muovervi liberamente nella tuta e che la lunghezza di gambe e braccia sia adeguata.

ATTENZIONE! Si raccomanda l'utilizzo di calzature e guanti omologati per ottenere la massima protezione.

GUIDA ALLE TAGLIE STANDARD DELLA TUTA KART

TAGLIA	EUR	USA	CIRCONFERENZA TORACE	A	CIRCONFERENZA VITA	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

GUIDA ALLE TAGLIE STANDARD DELLE TUTE KART PER BAMBINI

EUR	USA	CIRCONFERENZA TORACE	A	CIRCONFERENZA VITA	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

GRADO DI PROTEZIONE

Le tute da kart forniscono una protezione limitata contro le abrasioni.

L'utente deve essere consapevole che esistono due gradi di protezione per quanto riguarda le tute da kart: Grado 1 e Grado 2.

Il Grado 1 garantisce un livello elevato di protezione contro le abrasioni in caso di incidente.

Le tute da kart di Grado 1 sono destinate all'utilizzo in competizioni di kart in circuiti brevi.

Il Grado 2 garantisce un maggiore livello di protezione contro le abrasioni in caso di incidente rispetto al Grado 1.

Le tute da kart di Grado 2 sono destinate all'utilizzo in competizioni di kart in circuiti lunghi.

Per conoscere il Grado applicabile alla vostra tuta, si prega di consultare il codice FIA posto sul colletto della tuta da kart.

CURA E CONSERVAZIONE

Lavare l'indumento in base alle seguenti istruzioni:

 Lavare a 30°C

 Non lavare a secco

 Non asciugare in asciugatrice

 Non candeggiare

 Non stirare

Il capo deve essere conservato e trasportato nella borsa da trasporto nella quale viene fornito, assicurandosi che la tuta sia completamente asciutta prima di riporla all'interno della borsa.

Quando si pulisce la tuta, non utilizzare solventi aggressivi o abrasivi, in quanto questi potrebbero compromettere la robustezza o il colore dei materiali della tuta. Lavare immediatamente la tuta nel caso in cui questa dovesse venire a contatto con altri prodotti chimici durante l'utilizzo.

VITA UTILE E SMALTIMENTO

I materiali utilizzati da Alpinestars nei suoi prodotti sono selezionati per massimizzarne la vita utile. Prima del primo utilizzo, controllare che il prodotto non presenti alcun danno a nessuna delle sue parti per garantire che non siano presenti fori o lacerazioni che possano compromettere la tuta. Questo controllo deve anche essere condotto se la tuta è stata indossata durante un incidente. In caso di dubbio, far controllare la tuta da un rappresentante Alpinestars autorizzato. Indipendentemente dall'età del prodotto, non utilizzare alcun prodotto se si notano danni, lesioni, deformità, deterioramenti all'imbottitura interna o se il prodotto non è più della taglia corretta o presenta problemi di integrità strutturale. Si raccomanda l'ispezione del prodotto da parte di un rappresentante Alpinestars autorizzato ogni 3 anni.

Una corretta cura dei prodotti Alpinestars contribuirà anche a garantire la più lunga vita utile possibile.

Ciononostante, tutti i prodotti hanno una vita utile limitata e sono soggetti a degrado e rottura naturale dei materiali sul lungo periodo, a causa di fattori quali uso, usura causata dallo stile di guida dell'utente, incidenti, abrasioni, nonché da quanto ci si prende cura del prodotto e dalla modalità di conservazione e/o dalle condizioni ambientali comuni, che influiscono sulla vita utile dei prodotti.

I regolamenti FIA stipulano una vita utile massima del capo di 5 anni dalla data di produzione. Il periodo massimo di vita utile del capo è indicato sul colletto della tuta.

Alpinestars raccomanda di rimpiazzare il prodotto al termine del periodo massimo di vita utile, come indicato in precedenza.

Alla fine della vita utile del capo, assicurarsi di smaltirlo seguendo le normative locali/nazionali sui rifiuti, nel modo appropriato.

CONSIGLI SULLE ALLERGIE

Le persone che affette da allergie cutanee ad alcuni materiali (poliammide e poliestere) devono monitorare attentamente la propria pelle ogni volta che il capo viene indossato. In caso di irritazione della pelle, smettere immediatamente di indossare il capo e consultare un medico.

AGGIUNTA DI PUBBLICITÀ

Ai sensi del regolamento FIA, solo Alpinestars in quanto produttore può aggiungere ricami, transfer o stampe pubblicitarie, di sponsor o loghi sui capi. Inoltre, è necessario essere in possesso di un certificato da parte del produttore per ogni capo che viene personalizzato utilizzando ricami, stampe o transfer. Alla luce di ciò, gli utenti sono avvisati di avere sempre con sé il certificato da consegnare agli ufficiali di gara in caso di ispezione. Il capo non deve essere tagliato, perforato o modificato in nessun modo.

IMPORTANTE: Qualsiasi pubblicità o personalizzazione non conforme a queste condizioni comporterà l'annullamento dell'omologazione del capo. L'uso di indumenti con omologazione non valida durante un evento può comportare sanzioni per il pilota o addirittura la squalifica dall'evento stesso. In caso di dubbio, contattare Alpinestars.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER GLI UTENTI - TUTE PER KART

INFORMAZIONI SULL'OMOLOGAZIONE FIA

L'omologazione FIA è riportata sul colletto del capo.



— Data di scadenza

— Numero dello Standard FIA

— Numero di omologazione assegnato da FIA ad un prodotto specifico

— Nome del produttore (MARCHIO)

— Grado di protezione

INFORMAZIONI SULLA MARCATURA CE - UKCA (ESEMPIO)



Alpinestars = Produttore

CE = Marcatura CE

UKCA = marcatura UKCA

EU 2016/425 CAT II = Questo prodotto è stato ufficialmente certificato da un ente notificatore conformemente alle linee guida stabilite nel Regolamento UE 2016/425

KMX-5 v3 = Nome unico di riferimento del prodotto (vedere tabella sul retro)

 = Leggere queste informazioni per l'utente prima dell'uso

USA 42 - EUR 52 = Taglia del prodotto

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE & DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UKCA

La dichiarazione di conformità UE per questo DPI può essere scaricata all'indirizzo:

eudeclaration.alpinestars.com

La dichiarazione di conformità UKCA per questo DPI può essere scaricata all'indirizzo:

ukcadeclaration.alpinestars.com

Avviso di LIMITAZIONE d'uso prima di utilizzare il presente indumento

ATTENZIONE: Le corse automobilistiche sono attività intrinsecamente pericolose, che potrebbero causare gravi lesioni personali, inclusa la morte. Le tute da karting di Alpinestars soddisfano gli standard di omologazione FIA. Indossare questo capo senza osservare le direttive FIA e non in combinazione con altri indumenti di protezione raccomandati da FIA diminuirà le capacità di protezione dello stesso. Né questo capo né gli altri possono offrire protezione completa dai pericoli associati alle corse. Oltre al rispetto degli standard di omologazione FIA, Alpinestars declina ogni garanzia o dichiarazione, implicito o esplicito, rispetto all'idoneità di questo capo per ogni scopo particolare o per la misura in cui questo capo potrà proteggere individui o proprietà da lesioni, morte o danni.

IMPORTANTE: È responsabilità dell'utilizzatore indossare abbigliamento da kart in maniera appropriata e selezionarlo, utilizzarlo, mantenerlo e sostituirlo quando necessario. L'abbigliamento da kart che non sia indossato correttamente, della misura sbagliata, danneggiato, usurato, deformato o alterato non deve essere usato per non aumentare il rischio di ferimento e/o morte.

ALPINESTARS NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITÀ PER LESIONI SUBITE MENTRE SI INDOSSATO I SUOI PRODOTTI.

WICHTIGE HINWEISE FÜR VERBRAUCHER - KARTSPORTANZÜGE

Dieses Produkt ist nach FIA 8877-2022 zertifiziert und gilt als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 2 gemäß der Verordnung (EU) 2016/425, wie sie in NI gilt. Dieses Produkt wurde auch gemäß der in Großbritannien geltenden Verordnung 2016/425 geprüft und zertifiziert.

Die benannte Stelle und die in Großbritannien zugelassene Stelle, die für die Prüfungen dieses Produkts herangezogen wurden, sind in der Tabelle auf der Rückseite des Deckblatts angegeben.

Diese Broschüre ist wichtig, da sie Ihnen hilft, das richtige Modell und die richtige Größe des Schutzanzuges auszuwählen und ihn während der gesamten Lebensdauer des Produktes zu pflegen.

Das Lesen dieser Hinweise hilft Ihnen bei der Pflege des Kleidungsstücks.

WARNUNG! Eine Schutzkleidung kann bei einem Unfall, einem Zusammenstoß oder einem Aufprall nur begrenzten Schutz bieten. Deshalb kann NIEMALS ein vollständiger Schutz garantiert werden.

AUSWAHL UND ANPROBE DES KLEIDUNGSSTÜCKS

Der Verbraucher sollte ein Kleidungsstück für seine Größe wählen. Probieren Sie den Anzug an, der Ihren Maßen in der nachstehenden Tabelle entspricht. Wir empfehlen, das Kleidungsstück zusammen mit der Unterbekleidung anzuprobieren, die Sie gewöhnlich beim Karting tragen. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich unbehindert in dem Anzug bewegen können und dass Bein- und Armlänge angemessen sind.

WARNUNG! Es wird empfohlen, ebenfalls zugelassene Schuhe und Handschuhe zu tragen, um einen bestmöglichen Schutz zu erhalten.

GRÖSSENBERATER STANDARD-KARTANZUG

GRÖÖE	EUR	USA	BRUSTUMFANG	A	TAILLENUMFANG	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

GRÖSSENBERATER STANDARD-KARTANZUG FÜR KINDER

EUR	USA	BRUSTUMFANG	A	TAILLENUMFANG	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

SCHUTZKLASSEN

Kartanzüge bieten nur begrenzten Schutz vor Abrieb.

Der Nutzer sollte sich darüber im Klaren sein, dass zwei Klassen von Kartanzügen existieren: Klasse 1 und Klasse 2. Klasse 1 bietet einen hohen Schutz gegen Abrieb im Falle eines Unfalls.

Kartanzüge der Klasse 1 sind für den Einsatz im Kartsport auf Kurzstrecken vorgesehen.

Klasse 2 bietet einen höheren Schutz gegen Abrieb im Falle eines Unfalls als Kartanzüge der Klasse 1.

Kartanzüge der Klasse 2 sind für den Einsatz im Kartsport auf Langstrecken vorgesehen.

Um die für Ihren Anzug geltende Klasse zu bestimmen, beachten Sie bitte die FIA Kennzeichnung auf dem Kragen des Kartanzugs.

WICHTIGE HINWEISE FÜR VERBRAUCHER - KARTSPORTANZÜGE

PFLEGE UND LAGERUNG

Das Kleidungsstück muss entsprechend der nachstehenden Anleitung gewaschen werden:

 Waschen bei 30 °C

 Nicht chemisch reinigen

 Nicht im Trockner trocknen

 Nicht bleichen

 Nicht bügeln

Die mitgelieferte Tragetasche dient zur Aufbewahrung und zum Transport des Anzugs. Stellen Sie sicher, dass der Anzug vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn zur Aufbewahrung in die Tragetasche geben.

Für die Reinigung des Anzugs dürfen keine scharfen oder scheuernden Lösungsmittel verwendet werden, da diese die Festigkeit oder Farbe des Materials des Anzugs beeinträchtigen können. Sollte der Schutzanzug während seiner Verwendung versehentlich mit anderen Chemikalien verunreinigt worden sein, waschen Sie ihn sofort.

NUTZUNGSDAUER UND ENTSORGUNG

Die von Alpinestars in seinen Produkten verwendeten Materialien werden so ausgewählt, dass sie eine maximale Lebensdauer aufweisen. Kontrollieren Sie den Anzug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, um sicherzustellen, dass keine Löcher oder Risse vorhanden sind, die den Schutzanzug beeinträchtigen können. Nachdem der Kartanzug in einen Unfall verwickelt war, sollte diese Prüfung auch vorgenommen werden. Sollten Sie unsicher sein, lassen Sie Ihren Anzug bitte von einem autorisierten Mitarbeiter von Alpinestars überprüfen. Unabhängig vom Alter des Produkts dürfen Sie das Produkt nicht verwenden, wenn Sie Beschädigungen, Risse oder Verformungen feststellen, wenn das Produkt nicht mehr richtig passt, oder wenn es seine strukturelle Integrität verloren hat. Es wird empfohlen, das Produkt alle drei Jahre von einem autorisierten Mitarbeiter von Alpinestars überprüfen zu lassen.

Die richtige Pflege Ihrer Alpinestars-Produkte trägt ebenfalls dazu bei, eine möglichst lange Lebensdauer zu gewährleisten.

Ungeachtet dessen haben alle Produkte eine begrenzte Lebensdauer und unterliegen auf lange Sicht der Degradation und dem natürlichen Abbau von Materialien durch Faktoren wie Gebrauch, Abnutzung durch Ihren Fahrstil, Unfälle, Abrieb, wie gut Sie Ihr Produkt pflegen und Lagerung und/oder übliche Umweltbedingungen - all das wirkt sich auf die praktische Lebensdauer von Produkten aus.

Die Vorschriften der FIA schreiben eine maximale Lebensdauer von fünf Jahren ab Produktionsdatum vor, dieses ist auf dem Kragen des Anzugs angegeben.

Alpinestars empfiehlt, Ihren Kartanzug am Ende der maximalen Lebensdauer, wie oben angegeben, zu ersetzen.

Achten Sie darauf, dass Sie den Kartanzug am Ende seines Lebenszyklus gemäß der lokalen/nationalen Vorschriften für die Abfallentsorgung in angemessener Weise entsorgen.

ALLERGIE RATSCHLÄGE

Personen, die auf bestimmte Materialien (Polyamid und Polyester) allergisch reagieren, sollten bei jedem Tragen des Anzugs ihre Haut sorgfältig beobachten. Sollte eine Hautreizung auftreten, nutzen Sie den Kartanzug nicht mehr und kontaktieren einen Arzt.

ANBRINGEN VON WERBUNG:

Gemäß den FIA Bestimmungen darf nur Alpinestars als Hersteller Stickereien, Transfers oder andere Aufdrucke für die Werbung von Sponsoren oder Logos auf dem Schutzanzug anbringen. Außerdem ist für jedes Kleidungsstück, das mit Stickereien, Drucken oder Transfers personalisiert wird, eine Herstellerbescheinigung erforderlich. Aus diesem Grund werden die Benutzer darauf hingewiesen, die Bescheinigung für den Fall bereitzuhalten, dass die Rennleitung den Anzug kontrolliert. Der Schutzanzug darf auf keinem Fall zerschnitten, durchlöchert oder in irgendeiner anderen Form verändert werden.

WICHTIG: Bei Werbungen oder sonstigen Individualisierungen, die diese Bedingungen nicht erfüllen, erlischt die Zulassung des Kleidungsstücks. Wird bei einem Rennen Bekleidung mit einer ungültigen Zulassung genutzt, kann dies zu Strafen für den/die Fahrer(in) oder sogar zu dessen/deren Disqualifizierung für ein Rennen führen. Bei Zweifeln wenden Sie sich an Alpinestars.

WICHTIGE HINWEISE FÜR VERBRAUCHER - KARTSPORTANZÜGE

INFORMATIONEN ZUR FIA KENNZEICHNUNG

Die FIA Kennzeichnung verbindet sich auf dem Kragen des Anzuges.



Ablaufjahr

FIA Standardnummer

Zulassungsnummer, die von der FIA für ein bestimmtes Produkt vergeben wurde

Name des Herstellers (MARKE)

Schutzklassen

CE - UKCA INFORMATION ZUR KENNZEICHNUNG (BEISPIEL)



= Hersteller

= CE-Kennzeichnung

= UKCA-Kennzeichnung

EU 2016/425 CAT II = Dieses Produkt wurde offiziell von einer benannten Stelle entsprechend der in der Verordnung EU 2016/425 vorgeschriebenen Richtlinien zertifiziert

KMX-5 v3 = Einheitlicher Referenzcode für das Produkt (siehe Tabelle an der Rückseite)

= Vor der Benutzung sind diese Informationen zu lesen

USA 42 - EUR 52 = Produktgröße

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG & UKCA-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung dieser persönlichen Schutzausrüstung kann heruntergeladen werden unter:

eudeclaration.alpinestars.com

Die UKCA-Konformitätserklärung dieser persönlichen Schutzausrüstung kann auf der Internetseite heruntergeladen werden:

ukcadesclaration.alpinestars.com

Lesen Sie die BENUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN aufmerksam durch, bevor Sie das Kleidungsstück verwenden.

WARNUNG: Autorennen sind von Natur aus eine gefährliche Aktivität, die zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen kann. Die Rennanzüge von Alpinestars für den Kartsport erfüllen die Zulassungsvorschriften der FIA. Wird dieser Kartanzug nicht in Übereinstimmung mit den FIA Richtlinien und in Verbindung mit allen anderen von der FIA empfohlenen Schutzausrüstungen getragen, sinkt seine Schutzwirkung.

Weder dieses noch ein anderes Kleidungsstück kann einen vollständigen Schutz vor den Gefahren bieten, die mit dem Rennsport verbunden sind. Abgesehen davon, dass sie den Zulassungsvorschriften der FIA entspricht, gibt Alpinestars keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Zusicherungen in Bezug auf die Eignung dieses Kleidungsstücks für einen bestimmten Zweck oder das Ausmaß, in dem diese Schutzkleidung Personen oder Eigentum vor Verletzungen, Tod oder Schäden schützt.

WICHTIGER HINWEIS: Es liegt in der Verantwortlichkeit des Verbrauchers, den Kartanzug in geeigneter Weise zu tragen und korrekt zu wählen, anzuprobieren, zu verwenden, zu pflegen und ggf. zu ersetzen. Kartbekleidung, die unsachgemäß getragen wird, ungeeignet ist, schlecht sitzt, beschädigt, verformt, verschlissen oder verwirrt ist, darf nicht getragen werden, da sich hierdurch die Gefahr von Verletzung und/oder Tod erhöht.

ALPINESTARS LEHNT JEDGLICHE VERANTWORTUNG FÜR ERLITTENE VERLETZUNGEN AB, DIE WÄHREND DES TRAGENS VON PRODUKTEN DES UNTERNEHMENS ERLITTEN WERDEN.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS - MONOS PARA KART

Este producto está homologado según FIA 8877-2022 y se considera equipo de protección individual (EPI) de categoría 2 según el Reglamento (UE) 2016/425 y como se aplica en NI. Este producto también está probado y homologado según el Reglamento 2016/425 tal como se aplica en GB.

El organismo notificado y el organismo aprobado de Reino Unido que han llevado a cabo los exámenes de este producto se indican en el CUADRO de la contraportada.

Este folleto es importante ya que le ayudará a seleccionar el modelo y la talla correctos del traje y a hacer un mantenimiento durante la vida útil del producto.

La lectura de esta información le ayudará a cuidar de su prenda.

¡ADVERTENCIA! La ropa de protección solo protege de forma limitada en caso de accidente, choque o golpe. Por eso, NUNCA se puede garantizar una protección completa.

ELEGIR Y PONERSE LA PRENDA

Los usuarios deben elegir una prenda adecuada para sus medidas. Pruébese el mono que corresponde a sus medidas en la tabla a continuación. Le recomendamos que se pruebe el mono llevando la ropa interior que utiliza habitualmente durante la conducción del kart. Controle si logra moverse libremente en el mono y si la longitud de las piernas y los brazos es adecuada.

¡ADVERTENCIA! Se recomienda también ponerse guantes y zapatos homologados para protegerse al máximo.

GUÍA PARA LAS TALLAS ESTÁNDAR DE LOS MONOS DE KART

TALLA	EUR	USA	CIRCUNFERENCIA TÓRAX	A	CIRCUNFERENCIA CINTURA	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

GUÍA PARA LAS TALLAS ESTÁNDAR DE LOS MONOS DE KART PARA NIÑOS

EUR	USA	CIRCUNFERENCIA TÓRAX	A	CIRCUNFERENCIA CINTURA	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

GRADO DE PROTECCIÓN

Los trajes de karting protegen de forma limitada contra la abrasión.

El usuario debe tener en cuenta que hay dos grados de trajes de karting: grado 1 y grado 2.

Los de grado 1 garantizan un alto nivel de protección contra la abrasión en caso de accidente.

Están diseñados para usarse en competiciones de karting, en circuitos cortos.

Los de grado 2 garantizan un mayor nivel de protección contra la abrasión en caso de accidente que los de grado 1.

Están diseñados para usarse en competiciones de karting, en circuitos largos.

Para saber de qué grado es su traje, mire el marcado FIA que se encuentra en el cuello del traje de karting.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS - MONOS PARA KART

CUIDADO Y ALMACENAJE

Lave la prenda con arreglo a las siguientes instrucciones:

 Lave a 30 °C

 No lave en seco

 No seque en la secadora

 No blanquee

 No planche

La prenda es mejor guardarla y transportarla en la bolsa de viaje que se incluye con ella. Antes de guardarla en la bolsa de viaje, hay que asegurarse de que el traje se ha secado por completo.

No utilizar disolventes fuertes o abrasivos para limpiar el traje, puesto que estos pueden afectar a la resistencia o el color de los materiales del traje. Limpie el traje inmediatamente si este entra en contacto por accidente con otros químicos mientras lo lleva puesto.

VIDA ÚTIL Y RECICLAJE

Los materiales utilizados por Alpinestars en sus productos se seleccionan para maximizar la durabilidad. Antes de ponérselo, compruebe que el producto no presenta desperfectos ni agujeros o desgarros que puedan afectar al traje. Compruebe también lo anterior si ha tenido un accidente con el traje. Si no está seguro, mande el traje a un representante autorizado de Alpinestars para que lo compruebe. Independientemente de la antigüedad del producto, no utilice ningún producto si observa algún daño, grieta, deformidad, deterioro del acolchado interno o si el producto ya no se ajusta correctamente o carece de su integridad estructural. Se recomienda que un representante autorizado de Alpinestars inspeccione el producto cada 3 años.

El cuidado adecuado de sus productos Alpinestars también ayudará a garantizar una vida útil lo más larga posible. No obstante, todos los productos tienen una vida útil limitada y están sujetos a la degradación y descomposición natural de los materiales a largo plazo, a través de factores como el uso, el desgaste causado por su estilo de conducción, accidentes, abrasiones, cómo cuida su producto y su almacenamiento y/o condiciones ambientales comunes, todo lo cual afecta la vida útil práctica de los productos.

Los reglamentos FIA estipulan una vida máxima de la prenda de 5 años a partir de la fecha de fabricación, y el periodo de vida máxima de la prenda se indica en el marcado del cuello del traje.

Alpinestars recomienda cambiar el producto al final de su vida útil, tal y como se indica anteriormente.

Al finalizar el ciclo de vida del producto, asegúrese de reciclarlo debidamente según lo establecido en los reglamentos locales/nacionales de desechos.

RECOMENDACIONES EN CASO DE ALERGIA

Las personas que tienen alergias cutáneas a ciertos materiales (poliamida y poliéster) deben mirarse la piel cada vez que se pongan la prenda. En caso de que ocurra alguna irritación en la piel, deje de usar la prenda inmediatamente y busque atención médica.

INCORPORACIÓN DE PUBLICIDAD

De acuerdo con el reglamento FIA, solo Alpinestars (fabricante) puede añadir bordados, transferencias u otras impresiones de publicidad de promotores o logotipos en la prenda. Además, se debe tener un certificado del fabricante para prendas personalizadas con bordados, impresiones o transferencias. Según esto, se aconseja a los usuarios que tengan a mano el certificado por si los encargados de la carrera inspeccionan la prenda. La prenda nunca debe cortarse, perforarse o modificarse de ninguna otra forma.

IMPORTANTE: No se validará la homologación de prendas con publicidad o decoración personalizada que no cumpla con estas condiciones. El uso de prendas con homologación no válida durante un evento podría resultar en sanciones para el corredor o incluso su descalificación. Ante cualquier duda, contacte con Alpinestars.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS - MONOS PARA KART

INFORMACIÓN DE MARCADO FIA

El marcado FIA se encuentra en el cuello de la prenda.



— Año de caducidad

— Número estándar FIA

— Número de homologación asignado por FIA a un producto determinado

— Nombre del fabricante (MARCA)

— Grado de protección

INFORMACIÓN SOBRE EL MARCADO CE - UKCA (EJEMPLO)



Alpinestars = Fabricante

CE = Marca CE

UK
CA = Marcado UKCA

EU 2016/425 CAT II = Este producto ha sido oficialmente certificado por un organismo notificado según los lineamientos que establece el Reglamento UE 2016/425

KMX-5 v3 = nombre de referencia único para el producto (ver tabla en la contraportada)

= Lea esta información para el usuario antes de usar

USA 42 - EUR 52 = Tamaño del producto

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE Y DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA

La declaración de conformidad de la UE para este EPI puede descargarse en:

eudeclaration.alpinestars.com

La declaración de conformidad UKCA para este EPI puede descargarse en:

ukcadesclaration.alpinestars.com

Aviso de LIMITACIÓN de uso antes de utilizar esta prenda

ATENCIÓN: Las carreras son una actividad peligrosa por naturaleza, que puede provocar lesiones personales graves incluyendo la muerte. Los trajes para carreras de kart de Alpinestars cumplen las normas de homologación de FIA. No llevar esta prenda de acuerdo con las directrices de la FIA ni junto con otras prendas de protección recomendadas por la FIA disminuirá la capacidad de protección.

Ni esta prenda ni otras protegen completamente de los peligros asociados con las carreras. Aparte de que cumple con las normas de homologación de la FIA, Alpinestars no ofrece garantías ni representaciones, expresas o implícitas, con respecto a la idoneidad de esta prenda para un propósito determinado ni hasta qué punto esta prenda protegerá a las personas o los materiales de lesiones, muerte o daños.

IMPORTANTE: el usuario tiene la responsabilidad de llevar las prendas para kart de manera apropiada y seleccionadas, utilizarlas, realizar su mantenimiento y sustituirlos cuando sea necesario. Las prendas para kart que no se lleven correctamente, cuya medida sea incorrecta y que estén dañadas, desgastadas, deformadas o alteradas no se deben utilizar, para evitar aumentar el riesgo de heridas y/o muerte.

ALPINESTARS RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE LAS LESIONES SUFRIDAS MIENTRAS SE ESTÉN LLEVANDO SUS PRODUCTOS.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA USUÁRIOS - MACACÕES PARA KARTING

Este produto está homologado de acordo com a norma FIA 8877-2022 e é considerado um Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Categoria 2 de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 e tal como se aplica na Irlanda. Este produto está também testado e certificado de acordo com o Regulamento 2016/425 tal como se aplica na GB.

O Organismo Notificado e o Organismo Aprovado do Reino Unido utilizados para os testes deste produto estão indicados na TABELA na contracapa.

Este folheto é importante uma vez que o irá ajudar a selecionar o modelo e o tamanho corretos do fato de competição e a manter o seu desempenho contínuo ao longo da vida útil do produto.

Ler esta informação irá ajudá-lo a cuidar da sua peça de vestuário.

ADVERTÊNCIA! O vestuário de proteção apenas fornece proteção limitada em caso de acidente, colisão ou impacto. Como consequência, uma proteção completa NUNCA pode ser garantida.

SELEÇÃO E AJUSTE DO VESTUÁRIO

Os usuários devem escolher uma roupa adequada ao seu tamanho. Experimente o macacão que corresponde às suas dimensões na tabela abaixo. Recomenda-se experimentar a roupa vestindo as roupas interiores que normalmente usa enquanto faz karting. Por favor, verifique se pode se mover sem restrições no macacão e que os comprimentos de perna e braço são de um ajuste apropriado.

ADVERTÊNCIA! É também recomendada a utilização de calçado e luvas homologados para obter a máxima proteção.

GUIA DOS TAMANHOS PADRÕES DOS MACACÕES PARA KART

TAMANHO	EUR	USA	CIRCUNFERÊNCIA DO TÓRAX	A	CIRCUNFERÊNCIA DA CINTURA	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

GUIA DOS TAMANHOS PADRÕES DOS MACACÕES PARA KART

EUR	USA	CIRCUNFERÊNCIA DO TÓRAX	A	CIRCUNFERÊNCIA DA CINTURA	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

GRAU DE PROTEÇÃO

Os fatos de karting proporcionam uma proteção limitada contra abrasões.

O utilizador deve estar ciente de que existem dois tipos de graus de proteção nos fatos de kart: Grau 1 e Grau 2.

O Grau 1 garante um elevado grau de proteção contra abrasões em caso de acidente.

Os fatos de karting de Grau 1 destinam-se a ser utilizados em competições de karting, em circuitos curtos.

O Grau 2 garante um grau de proteção superior em comparação com o Grau 1 contra abrasões, em caso de acidente.

Os fatos de karting de Grau 2 destinam-se a ser utilizados em competições de karting, em circuitos longos.

Para conhecer o Grau aplicável ao seu fato de competição, consulte a marcação FIA no colarinho do fato de kart.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA USUÁRIOS - MACACÕES PARA KARTING

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

peça deve ser lavada de acordo com as seguintes instruções:

 Lave a 30° C

 Não lavar a seco

 Não lavar a seco

 Não usar lixívia

 Não passar a ferro

A peça de vestuário é melhor armazenada e transportada no saco de transporte no qual é fornecida, certificando-se de que o fato de competição secou completamente antes de o colocar dentro do saco de transporte para armazenamento.

Após limpar o fato de competição não utilize solventes fortes ou abrasivos, uma vez que estes podem comprometer a resistência ou a cor dos materiais do fato de competição. Lave imediatamente o fato de competição caso seja contaminado acidentalmente com outros produtos químicos durante a sua utilização.

VIDA ÚTIL E ELIMINAÇÃO

Os materiais utilizados pela Alpinestars nos seus produtos são selecionados para maximizar a sua durabilidade.

Antes de qualquer utilização, verificar se o produto apresenta danos em qualquer das suas partes, para garantir que não existem buracos ou rasgos que possam comprometer o fato de competição. Esta verificação também deve ser realizada se o fato de competição tiver estado envolvido num acidente. Se não tiver a certeza, peça para que um representante autorizado da Alpinestars o verifique. Independentemente da idade do produto, não utilize nenhum produto se observar algum dano, racha, deformação, deterioração das almofadas internas ou se o produto já não se adaptar corretamente ou não tiver integridade estrutural. É recomendado que o produto seja inspecionado a cada 3 anos por um representante autorizado da Alpinestars.

Cuidar adequadamente dos seus produtos Alpinestars também irá ajudar a garantir a maior vida útil possível.

Apesar de todos os produtos terem uma vida útil limitada e estarem sujeitos a degradação e deterioração natural dos materiais a longo prazo, devido a fatores tais como a utilização, desgaste causado pelo seu estilo de condução, acidentes, abrasões, a forma como cuida do seu produto e as condições de armazenamento e/ou ambientais comuns, tudo isto afeta a vida útil prática dos produtos.

Os regulamentos da FIA estipulam uma vida útil máxima da peça de vestuário de 5 anos a partir da data de fabrico e o período máximo de vida útil da peça de vestuário está indicado na marcação do colarinho do fato de competição.

A Alpinestars recomenda a substituição do seu produto no final da vida útil máxima, como indicado acima.

Certifique-se que, no final da vida útil do produto, o elimina em conformidade com os regulamentos locais/nacionais e o elimina de forma adequada.

CONSELHOS SOBRE ALERGIAS

As pessoas que têm alergias de pele a determinados materiais (poliamida e poliéster) devem monitorizar cuidadosamente a sua pele sempre que o fato de competição for utilizado. Se ocorrer alguma irritação da pele, pare imediatamente de usar a peça de vestuário e consulte um médico.

COLOCAÇÃO DE PUBLICIDADE:

De acordo com o Regulamento da FIA, apenas a Alpinestars, na qualidade de fabricante, pode adicionar bordados, transferências ou outras impressões para a publicidade de promotores ou logótipos na peça de vestuário. Adicionalmente, é necessário ter um certificado do fabricante para qualquer peça de vestuário que seja personalizada utilizando bordados, impressões ou transferências. Por este motivo, aconselha-se a que os utilizadores tenham o certificado consigo caso a peça de vestuário seja inspecionada pelos comissários da corrida. A peça de vestuário nunca deve ser cortada, perfurada ou modificada de qualquer outra forma.

IMPORTANTE: Qualquer publicidade ou personalização que não cumpra estas condições irá resultar na não validação da homologação da peça de vestuário. A utilização de peças de vestuário com uma homologação inválida, durante um evento, pode resultar em penalizações para o condutor ou até mesmo a desqualificação do evento. Em caso de dúvida, contacte a Alpinestars.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA USUÁRIOS - MACACÕES PARA KARTING

INFORMAÇÕES SOBRE A MARCAÇÃO FIA

A marcação FIA está no colarinho da peça de vestuário.



— Ano de fim do prazo de validade

— Número da Norma FIA

— Número da homologação atribuída pela FIA a um produto específico

— Nome do fabricante (MARCA)

— Grau de proteção

INFORMAÇÃO DE MARCAÇÃO CE - UKCA (EXEMPLO)



alpinestars = Fabricante

CE = Marcação CE

UK CA = Marcação UKCA

EU 2016/425 CAT II = Este produto foi oficialmente certificado por um organismo notificado em conformidade com as orientações definidas no Regulamento UE 2016/425

KMX-5 v3 = Nome único de referência para o produto (consulte a tabela na contracapa)

i = Ler estas informações para o utilizador antes de utilizar

USA 42 - EUR 52 = Tamanho do produto

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE E DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UKCA

A Declaração de Conformidade UE deste EPI pode ser descarregada em:

eudeclaration.alpinestars.com

A Declaração de Conformidade UKCA deste EPI pode ser descarregada em:

ukcadeclaration.alpinestars.com

AVISO de limitação de uso antes de utilizar esta peça de vestuário.

AVISO: A corrida automobilística é uma atividade inerentemente perigosa, que pode provocar lesões pessoais graves, inclusive morte. Os fatos de karting da Alpinestars cumprem as normas de homologação da FIA. A não utilização desta peça de vestuário de acordo com as diretivas da FIA e em conjunto com todo o restante vestuário de proteção recomendado pela FIA, irá diminuir as suas capacidades de proteção.

Nem esta peça de vestuário, nem qualquer outra, pode fornecer uma proteção completa contra os perigos associados às corridas. Para além da conformidade com as normas de homologação da FIA, a Alpinestars não dá qualquer garantia nem faz declarações, expressas ou implícitas, sobre a aptidão desta peça de vestuário para qualquer fim específico ou sobre o grau de proteção fornecido por esta peça de vestuário aos indivíduos ou bens, contra lesões, morte ou danos.

IMPORTANTE: É de responsabilidade do usuário usar equipamento de karting de forma adequada e corretamente selecionar, ajustar, usar, fazer a manutenção e substituir, quando necessário. O vestuário para Karting mal vestido, inadequado, mal ajustado, danificado, deformado, gasto ou corroído não deve ser usado, pois isso pode aumentar o risco de lesões e/ou morte.

ALPINESTARS DECLINA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR FERIMENTOS OCORRIDOS ENQUANTO ESTIVER A SER USADO QUALQUER DE SEUS PRODUTOS.

ご利用者への重要インフォメーション - カートスーツ

本製品は、FIA 8877-2022の認可を受けた、欧州規制 (EU) 2016/425の下でカテゴリ2 PPE (個人用保護具) とみなされるものです。本製品は、英国法で適用される、規制 2016/425の下で試験済み・認証取得済みです。本製品のために試験を実施した公認機関および英国承認機関の詳細は、裏表紙の表に記載されています。本冊子は、正しいモデルとサイズの保護具を選び、製品の寿命期間中に渡るスーツのメンテナンスをするための手引きとなります。

本冊子は、正しいモデルとサイズの保護具を選び、製品の寿命期間中に渡る保護具のメンテナンスをするための手引きとなります。

警告！保護服が事故や衝突、衝撃が起きた際に提供できる保護性能には限度があるため、完全な保護効果を保証されないことをご了承ください。

スーツのフィッティングと選択

利用者は適切なサイズのスーツを選ばなければなりません。下記の表より、あなたの身体の寸法に合ったスーツを試着してください。また通常カートの運転時に着用しているインナーウェアをつけた上で試着することをお勧めします。スーツを着用して、自由に動作ができるか、腕や足の長さは適切であるか確認してください。

警告！最大限の保護効果を得るためには、認可を受けたシューズ、グローブとの共用が推奨されます。

カートスーツの標準サイズガイド

サイズ	EUR	USA	胸囲	A	胴囲	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

子供用カートスーツの標準サイズ表ガイド

EUR	USA	胸囲	A	胴囲	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

保護レベル

カート用スーツが提供できる、摩擦に対する保護効果には限りがあります。

ユーザーは、カート用スーツの保護性能にはグレード1とグレード2の2つのレベルがあることをご承知ください。

グレード1は、事故の際の摩擦に対して高い保護効果を発揮します。

グレード1のカート用スーツは、ショートサーキットのカート競技に使用することを意図して作られています。

グレード2は、事故の際の摩擦に対して、グレード1よりもさらに高い保護効果を発揮します。グレード2のカート用スーツは、ロングサーキットのカート競技に使用することを意図して作られています。

ご使用のスーツがどのグレードに値するかは、カート用スーツの襟元のFIAマーキングをご参照ください。

ご利用者への重要インフォメーション - カートスーツ

ケアと収納

つぎの使用上の注意にしたがってスーツの洗濯をしてください：

 30℃で洗濯

 ドライクリーニングはしないでください

 乾燥機は使用しないでください

 漂白剤は使用しないでください

 アイロンはかけないでください

本製品の保管・輸送は、付属のキャリーバッグに入れて行るのが最適です。保管する場合は、衣服を完全に乾かしてからキャリーバッグに入れるようにしてください。

スーツの洗濯には、スーツの素材の強度や色が損なわれることがありますので、強い溶剤や研磨剤を含む洗剤は使用しないでください。使用中に誤って他の化学物質がスーツに付着した場合は、直ちに洗濯してください。

製品寿命と破棄

アルパインスターズは、製品の耐久性を最大限に高められる素材を選択し、製造に使用しています。使用前に、製品の各部に損傷がないか、またスーツに穴や裂け目がないかを確認してください。スーツ着用中に事故に遭った場合も、同様のチェックを行ってください。ご自身のチェックに確信の持てない場合は、アルパインスターズ正規代理店にスーツの点検を依頼してください。製品の使用年数にかかわらず、破損、ひび割れ、変形、内側のパッドの劣化が見られる場合や製品が適切にフィットしなくなった場合や、部品の欠落などある場合は、使用しないでください。本製品には、3年ごとに、アルパインスターズ正規代理店で、定期点検整備を実施することが推奨されています。

また、アルパインスターズ製品を適切にお手入れすることで、可能な限り製品の寿命を延ばすことができます。

しかしながら、すべての製品寿命には限りがあり、使用方法や、ユーザーの運転のスタイルに関連して生じる磨耗、事故、擦り傷、またはお手入れの仕方、保管状況、その場所の環境条件などの要因により、時間の経過とともに素材の劣化や自然破壊が起こり、製品の実質的な寿命に影響を及ぼします。

FIAの規定では、衣服の最大寿命は製造日から5年と定められており、その最大寿命はスーツの襟のマーキングに表示されています。

アルパインスターズは、上記に示される最大寿命に達した際には、製品を交換することを推奨しています。

製品が寿命末期に達した際には、必ず地域/国の廃棄物規制に従って廃棄し、適切な方法で廃棄してください。

アレルギーに関する注意事項

特定の素材（ポリアミド、ポリエステル）に対して皮膚アレルギーがある方は、衣服を着用する際、毎回皮膚を注意深く監視してください。皮膚に刺激が生じた場合は、直ちに衣服の着用をやめ、医師の診察を受けてください。

広告に関する追加事項

FIAの規定により、製造業者であるアルパインスターズのみが、衣服にスポンサーやロゴの広告を目的とした刺繍、転写、プリントを加える権利を有します。また、刺繍、プリント、転写などのカスタマイズを行う場合には、製造業者からの許可証明書が必要となります。このため、レース関係者の検査に備え、ユーザーは証明書を手元に保管しておく必要があります。衣服を切断したり、ミシン目を入れるなど、加工を施すことは決して行わないでください。

重要：これらの条件を遵守しない広告やカスタマイズは、その衣服の認可を無効とすることになります。認可が無効となった衣服をイベントで使用した場合、ドライバーへの罰則、またはイベント参加が無効となることがあります。疑問等ある場合は、アルパインスターズまでお問い合わせください。

ご利用者への重要インフォメーション - カートスーツ

FIAマーキング情報

FIAマーキングは、衣服の襟元にあります。

	Standard 8877-2022	FIA標準番号
	KC.XXX.XX-O	特定製品指定のFIA認証番号
	<i>alpinestars</i>	製造者名 (ブランド)
	Not valid after: 20XX Grade:X	保護レベル

└─ 使用期限年月日

CE - UKCA マーキング情報 (例)

	<i>alpinestars</i> = メーカー	CE = CEマーク	UKCA = UKCAマーキング
	EU 2016/425 CAT II = この商品は、EU規制2016/425の基準に沿って明記され、正式に認証されています。		
	KMX-5 v3 = 各製品に対し唯一の参照名を付与 (裏表紙の表を参照)		
EU 2016/425 CAT II	📖 = 商品をご使用する前にこちらをお読みください		
KMX-5 V3	USA 42 - EUR 52 = 商品サイズ		
USA 42			
EUR 52			

EU適合宣言 & UKCA適合宣言

このPPEのEU適合宣言は以下からダウンロードできます：

eudeclaration.alpinestars.com

このPPEのUKCA適合宣言は以下のウェブサイトからダウンロードできます：

ukcadeclaration.alpinestars.com

使用制限について本スーツをご利用になる前に、よく注意してお読み下さい。

警告：自動車レースは本質的に危険な活動であり、死亡を含む重大な人身事故をもたらす可能性があります。アルパインスターズのカート用レーシングスーツは、FIA認可規格に適合しています。FIAの指令通りに、FIAが推奨する他の保護服と組み合わせて着用しない場合は、保護性能が低下します。

この衣服は、他のあらゆる衣服と同様に、レースにおける危険に対して完全な保護効果を発揮できるものではありません。アルパインスターズは、FIA認可基準に適合していることを除いては、この衣服の特定目的への適合性、この衣服が個人または財産を負傷や死亡、損害からの保護の範囲について、明示または黙示の保証または表明を行うものではありません。

重要事項： カート用ウェアの適切な着用は、正確な選択、サイズの調整、また使用やケアを行い、必要な場合の交換などは、利用者の責任となります。またカート用ウェアの不適切な着用、不適当で、不十分なサイズ、破損、変形、変質したウェアなどの着用はやめるべきです。損傷と/または死亡への危険性が高めることになります。アルパインスターズは、これらの製品の着用によって受けた損傷についていかなる責任も回避いたします。

卡丁車賽車服用戶重要須知

本产品通过FIA 8877-2022认证，为欧盟法规(EU)2016/425规定的第2类个人防护装备（PPE），并在北爱尔兰适用。本产品同样通过在英国适用的2016/425号法规规定的测试与认证。
对本产品执行检验的指定机构和英国授权机构参见封底表格。
本手册极为重要，将帮助您选择合适的防护服型号、尺寸，以及在产品的使用年限内对其进行保养。

本手册非常重要，將幫助您選擇合適型號和尺寸的防護服，以及在使用壽命期間如何進行保養。

警告！在发生意外、碰撞或冲击时，防护服只能提供有限防护。因此，无法保证全面防护。

如何選擇和穿著本服裝

用戶應當選擇與自己的尺寸相符的服裝。在下表中找出與您的尺寸相對應的服裝並進行試穿。建議您在試穿時預先穿上您在駕駛卡丁車時通常穿著的內衣。穿好後檢查身體是否能夠自由活動以及腿部和手臂部分的長度是否合適。

警告！建议您同时使用经过认证的鞋和手套，以获得更大程度的防护。

標準卡丁車賽車服尺寸

尺寸	EUR	USA	胸围	A	腰围	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

兒童標準卡丁車服尺寸

EUR	USA	胸围	A	腰围	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

防护等级

卡丁车服提供有限的抗摩擦防护。

用户应注意存在两种卡丁车服级别，分别为1级和2级。

1级在发生事故时提供高等级的抗摩擦防护。

1级卡丁车服适用于短程卡丁车比赛。

2级在发生事故时提供高于1级的抗摩擦防护。2级卡丁车服适用于长距离卡丁车比赛。

要了解适合于您的卡丁车服等级，请参考赛车服衣领上的FIA标志。

卡丁車賽車服用戶重要須知

保養和儲存

根據以下指示清洗本服裝：

 洗滌溫度30°C

 不得乾洗

 不得使用烘乾機烘乾

 不得漂白

 不得熨燙

最好使用附帶的提袋存放和運輸防護服，將防護服放入提袋儲存之前確保其已經完全乾燥。

切勿使用強溶劑或磨蝕性溶劑清潔防護服，因為這些制劑可能會損壞防護服的質地和顏色。如果在使用過程中不小心被其他化學物質污染，請立即清洗。

使用年限與處置

Alpinestars產品採用精選材料製成，以最大限度地提高產品耐用性。使用之前，請檢查產品的各個部分是否損壞，確保不存在可能影響防護服性能的破洞或裂口。如果防護服發生過事故，同樣應當進行此類檢查。如果無法確定，請交由Alpinestars授權代表人員進行檢查。無論產品的新舊程度如何，只要發現產品存在任何損壞、開裂、變形、內部襯墊損壞，或者產品不再合適或缺乏結構完整性，請不要使用任何此類產品。建議每3年由Alpinestars授權代表對產品進行檢查。

正確保養Alpinestars產品也有助於確保尽可能延長使用壽命。

儘管所有的產品的使用壽命有限，並且在長期的使用過程中會由於使用以及您的駕駛方式、事故、磨損、產品護理情況、儲存和/或常見的環境條件等因素所造成的磨損和損耗，材料都會出現退化和自然分解，所有這些因素都會影響產品的實際使用壽命。

FIA規定防護服的最長壽命為自製造之日起五年，本防護服的最長壽命標註於衣領處。

如上所述，Alpinestars建議在产品達到最大壽命時將其更換。

當產品達到最大壽命時，請確保遵守當地/本國廢棄物相關法規以適當方式進行處置。

過敏建議

對某些材料（聚酰胺和聚酯）具有皮膚過敏者每次穿戴完防護服時應仔細觀察皮膚狀況。如果刺激皮膚，請立即停止使用防護服並及時就醫。

添加廣告標識

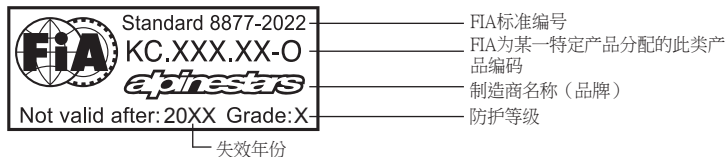
根據FIA規定，僅製造商Alpinestars有權在防護服上添加刺繡、轉印或其他用於贊助商廣告或標志的印花。此外，任何經過刺繡、印花或轉印定制的防護服必須通過製造商的認證。鑑於此，參賽者須隨身攜帶認證書，以備賽事工作人員檢查。防護服不可進行裁切、打孔或任何形式的修改。

重要須知：任何不符合上述條件的廣告標識或定制改造均將造成服裝認證失效。賽事期間使用認證失效的服裝可能會導致駕駛員受罰甚至取消參賽資格。如有疑問，請聯繫Alpinestars。

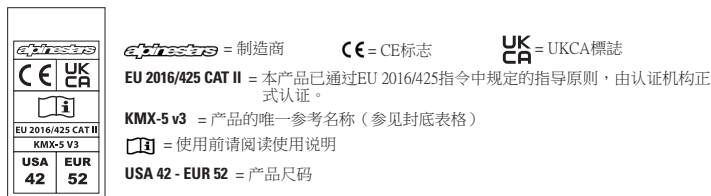
卡丁車賽車服用戶重要須知

FIA标志信息

FIA标志位于防护服衣领上。



CE - UKCA標誌說明（示例）



歐盟符合性聲明與UKCA符合性聲明

關於本PPE的歐盟符合性聲明可從以下網址下載：

eudeclaration.alpinestars.com

關於本PPE的UKCA符合性聲明可從以下網址下載：

ukcadeclaration.alpinestars.com

請在使用本服裝前閱讀以下有關其使用的限制事項

警告：赛车本身为一项危险运动，可能导致严重的人身伤害甚至死亡。ALPINESTARS卡丁车赛车服符合FIA的认证标准。如果不按照FIA的指导穿着防护服，或者与FIA推荐的其他防护服搭配穿着，会造成防护能力降低。无论是本防护服还是其他任何防护服都无法完全防止车手免遭赛车带来的危险。ALPINESTARS仅声明本防护服符合FIA认证标准。除此以外，针对该防护服在任何特定用途的适用性及其保护人身或者财产免受伤亡或者损毁的程度方面，ALPINESTARS不做任何明示或者默示的保证或声明。

重要提示：正確選擇和穿著卡丁車賽車服，用適當的方法使用和保存本服裝並在必要時對其進行更換屬於用戶的責任範圍。未能正確地穿著卡丁車賽車服或穿著尺寸錯誤、已損壞、已磨損、已變形或經過改裝的賽車服會增加受傷和死亡的風險，應避免上述情況。

ALPINESTARS對於用戶在使用其產品時所受傷害不承擔任何責任。

BELANGRIJKE GEBRUIKERSINFORMATIE - KARTPAKKEN

Dit product is gehomologeerd conform FIA 8877-2022 en wordt beschouwd als Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van categorie 2 volgens Verordening (EU) 2016/425 en zoals deze van toepassing is in NI. Dit product is tevens getest en gecertificeerd onder Verordening 2016/425 zoals deze van toepassing is in Groot-Brittannië.

De Aangemelde Instantie en de Erkende Instantie van het VK die voor het onderzoek van dit product zijn gebruikt, staan vermeld op de TABEL op de achterkant.

Deze folder is belangrijk omdat het u helpt bij het kiezen van het juiste model en de juiste maat van het pak en bij het onderhoud gedurende de levensduur van het product.

De informatie in deze tekst geeft u nuttige informatie over hoe u uw kledingstuk in goede

WAARSCHUWING! Beschermende kleding kan slechts in beperkte mate bescherming bieden bij een ongeval, botsing of impact. Volledige bescherming kan daardoor NOOIT worden gegarandeerd.

HET KLEDINGSTUK KIEZEN EN DRAGEN

De drager van het kledingstuk moet de juiste maat kiezen. Pas het pak dat overeenkomt met uw maat in de onderstaande tabel. Wij adviseren om het pak uit te proberen terwijl u de onderkleding draagt die u normaal gesproken tijdens het karten aan heeft. Controleer of u zich vrij kunt bewegen in het pak en of de broekspijpen en mouwen van het pak de juiste lengte hebben.

WAARSCHUWING! Het is raadzaam ook gehomologeerde schoenen en handschoenen te gebruiken om de maximale bescherming te verkrijgen.

LEIDRAAD VOOR DE MATEN VAN STANDAARD KARTPAKKEN

MAAT	EUR	USA	OMVANG BOEZEM	A	OMVANG TAILLE	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

LEIDRAAD VOOR DE MATEN VAN STANDAARD KINDERKARTPAKKEN

EUR	USA	OMVANG BOEZEM	A	OMVANG TAILLE	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

GRAAD VAN BESCHERMING

Kartpakken bieden beperkte bescherming tegen schuren.

De gebruiker moet zich ervan bewust zijn dat er twee soorten kartpakken bestaan: graad 1 en graad 2.

Graad 1 garandeert een hoge mate van bescherming tegen schuren in geval van een ongeval.

Graad 1-kartpakken zijn bedoeld voor gebruik in kartwedstrijden op korte circuits.

Graad 2 garandeert een hogere mate van bescherming tegen schuren in geval van een ongeval dan graad 1. Graad 2-kartpakken zijn bedoeld voor gebruik in kartwedstrijden op lange circuits.

Om te weten welke graad van bescherming op uw pak van toepassing is, raadpleegt u de FIA-markering op de kraag van het kartpak.

REINIGING EN ONDERHOUD

Volg voor het wassen van de kleding de onderstaande instructies op:

 Wassen op 30°C

 Niet stomen

 Niet drogen in de wasdroger

 Niet bleken

 Niet strijken

De kleding kan het beste bewaard en vervoerd worden in de meegeleverde draagtas. Zorg ervoor dat de kleding helemaal droog is voordat u deze opbergt in de tas.

Het kledingstuk kan het beste worden opgeborgen en vervoerd in de draagtas waarin het wordt geleverd; zorg ervoor dat het pak volledig is gedroogd voordat het in de draagtas wordt opgeborgen.

Gebruik bij het reinigen van het pak geen agressieve of schurende oplosmiddelen, omdat deze de slijtvastheid of de kleur van de materialen van het pak kunnen aantasten. Was het pak meteen als het tijdens het gebruik per ongeluk met andere chemicaliën wordt verontreinigd.

LEVENSDUUR EN VERWIJDERING

De materialen die Alpinestars gebruikt in zijn producten zijn geselecteerd om duurzaamheid te maximaliseren. Controleer het product vóór elk gebruik op eventuele beschadigingen van onderdelen van het product om er zeker van te zijn dat er geen gaten of scheuren zijn die de werking van het pak kunnen beïnvloeden. Deze controle moet ook plaatsvinden als het pak betrokken is geweest bij een ongeval. Laat uw pak door een erkende Alpinestars-vertegenwoordiger controleren indien u twijfelt. Ongeacht de leeftijd van het product, mag u het niet gebruiken als u beschadigingen, scheurvorming, vervorming of beschadiging van de interne vulling vaststelt, of als het product niet meer goed past of als de structurele integriteit ervan ontbreekt. Het is aanbevolen om het product om de 3 jaar door een erkende Alpinestars-vertegenwoordiger te laten controleren.

Een goede verzorging van uw Alpinestars producten zal ook bijdragen aan een zo lang mogelijke levensduur.

Niettegenstaande hebben alle producten een beperkte levensduur en zijn ze onderhevig aan degradatie en natuurlijke afbraak van materialen op lange termijn, door factoren zoals gebruik, slijtage veroorzaakt door uw rijstijl, ongevallen, schaafwonden, hoe goed u uw product verzorgt en opslag en/of gebruikelijke omgevingsfactoren - dit alles heeft een invloed op de praktische levensduur van producten.

Volgens de FIA-voorschriften is de maximale levensduur van een kledingstuk 5 jaar vanaf de productiedatum. De maximale levensduur staat vermeld op de kraagmarkering van het pak.

Alpinestars adviseert uw product aan het einde van de maximale levensduur te vervangen, zoals hierboven aangegeven.

Aan het einde van de levensduur van het product moet u het product volgens uw lokale/nationale afvalvoorschriften en het op gepaste wijze verwijderen.

ADVIES M.B.T. ALLERGIEËN

Personen met een huidallergie voor bepaalde materialen (polyamide en polyester) moeten hun huid elke keer na het dragen van het kledingstuk goed in de gaten houden. IAls er irritatie van de huid optreedt, trek het kledingstuk dan onmiddellijk uit en raadpleeg een arts.

TOEVOEGING VAN RECLAME

In overeenstemming met de FIA-voorschriften mag alleen Alpinestars als fabrikant borduurwerk, transfers of andere opdrukken voor reclame voor sponsors of logo's op het kledingstuk aanbrengen. Daarnaast is een certificaat van de fabrikant nodig voor elk kledingstuk dat met behulp van borduurwerk, prints of transfers is aangepast. In dit verband worden de gebruikers gewaarschuwd het certificaat bij de hand te houden voor het geval het kledingstuk door de wedstrijdleiding wordt gecontroleerd. Het kledingstuk mag nooit worden versneden, geperforeerd of anderszins gewijzigd.

BELANGRIJK: indien reclame of aanpassingen niet aan deze voorwaarden voldoen, kan de kleding worden afgekeurd. Coureurs die tijdens een wedstrijd niet-goedgekeurde kleding dragen, kunnen strafpunten krijgen of gediskwalificeerd worden. Neem bij twijfels contact op met alpinestars.

INFORMATIE OVER FIA-MARKERING

De FIA-markering staat op de kraag van het kledingstuk.



— Vervoljaar

— FIA-standaardnummer

— Homologatienummer dat door de FIA aan een specifiek product is toegekend

— Naam van de fabrikant (MERK)

— Graad van bescherming

CE - UKCA MARKERINGSINFORMATIE (VOORBEELD)



alpinestars = Fabrikant

CE = CE-markering

UK
CA = UKCA-markering

EU 2016/425 CAT II = Dit product is officieel gecertificeerd door een aangemelde instantie volgens de richtsnoeren van EU-Verordening 2016/425

KMX-5 v3 = Unieke referentienaam voor het product
(zie de tabel op de achterkant)

= Lees deze gebruikersinformatie vóór gebruik

USA 42 - EUR 52 = Maat van het product

EU-CONFORMITEITSVERKLARING & UKCA-CONFORMITEITSVERKLARING

U kunt de Eu-conformiteitsverklaring voor deze PBM downloaden op:

eudeclaration.alpinestars.com

U kunt de UKCA-conformiteitsverklaring voor deze PBM downloaden op:

ukcadeclaration.alpinestars.com

Aankondiging **GEBRUIKSBEPERKING** voor de eerste ingebruikname van dit kledingstuk

WAARSCHUWING: Autoracen is een bij uitstek gevaarlijke activiteit, die kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en zelfs tot de dood. De kartcepakken van Alpinestars voldoen aan de FIA-homologatienormen. Het niet dragen van dit kledingstuk volgens de FIA-richtlijnen en in combinatie met alle andere door de FIA aanbevolen beschermende kleding zal de beschermende capaciteiten verminderen.

Noch dit kledingstuk, noch enig ander kledingstuk kan volledige bescherming bieden tegen de gevaren van het racen. Met uitzondering van de verklaring dat het kledingstuk voldoet aan de FIA-homologatienormen, geeft Alpinestars geen garanties of verklaringen, expliciet of impliciet, betreffende de geschiktheid van dit kledingstuk voor een bepaald doel of de mate waarin dit kledingstuk personen of eigendom zal beschermen tegen letsel of dood of schade.

BELANGRIJK: Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de kartkleding op de juiste manier te dragen en indien nodig te kiezen, gebruiken, onderhouden en vervangen. Kartkleding die niet op correcte wijze wordt gedragen, van de verkeerde maat is of beschadigd, versleten, of gewijzigd is, mag niet worden gebruikt om het risico op letsel en/of overlijden niet te verhogen.

ALPINESTARS AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR LETSEL DAT IS OPGELOPEN TIJDENS HET DRAGEN VAN HAAR PRODUCTEN.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDARE - KARTINGOVERALLER

Denna produkt är FIA 8877-2022-godkänd och anses vara personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori 2 enligt förordning (EU) 2016/425 som gäller i Nordirland. Denna produkt är även testad och certifierad enligt förordning 2016/425 som gäller i Storbritannien.

Det anmälda organ och det godkända organ i Storbritannien som används för undersökningar av denna produkt anges på TABELLEN på bakstycket.

Denna broschyr hjälper dig att välja rätt modell och storlek på dräkten och att ta hand om dem under produktens hela livscykel.

Denna information kommer att hjälpa dig underhålla ditt plagg.

WARNING! Skyddskläder kan endast ge begränsat skydd mot en olycka, kollision eller hård stöt. Det innebär att fullständigt skydd ALDRIG kan garanteras.

VAL AV PLAGG OCH PASSFORM

Användare bör välja ett plagg som är lämpligt för sin storlek. Prova en dräkt som motsvarar dina dimensioner i tabellen nedan. Det rekommenderas att du provar plagget med de underkläder som du normalt bär när du kör karting. Kontrollera att du kan röra dig obehindrat i overallen och att ben- och armlängderna är lämpliga.

WARNING! Det rekommenderas också att använda godkända skor och handskar för att få maximalt skydd.

STORLEKSGUIDE STANDARD KARTINGOVERALL

STORLEK	EUR	USA	BRÖSTVIDD	A	MIDJEVIDD	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

STORLEKSGUIDE STANDARD KARTINGOVERALL BARN

EUR	USA	BRÖSTVIDD	A	MIDJEVIDD	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

SKYDDSKLASS

Kartingdräkter ger ett begränsat skydd mot skrapår.

Användaren bör vara medveten om att de finns två klasser av kartingdräkt; Klass 1 och Klass 2. Klass 1 garanterar en hög grad av skydd mot skrapår i händelse av en olycka.

Kartingdräkter i Klass 1 är avsedda att användas under kartingtävlingar på korta banor.

Klass 2 garanterar en större grad av skydd mot skrapår jämfört med Klass 1 i händelse av en olycka.

Kartingdräkter i Klass 2 är avsedda att användas under kartingtävlingar på långa banor.

Se FIA-märkningen på kartingdräktens krage för att ta reda vilken klass din dräkt har.

UNDERHÅLL OCH FÖVARING

Plagget skall tvättas enligt följande instruktioner:

 Tvätt i 30°C

 Kemtvätta inte

 Torktumla inte

 Blek inte

 Stryk inte

Plagget förvaras och transporteras bäst i förvaringspåsen som det levereras i, se dock till att dräkten har torkat helt innan den placeras i förvaringspåsen.

När du rengör dräkten ska du inte använda starka eller slipande lösningsmedel, eftersom dessa kan påverka dräktens integritet eller färg. Tvätta dräkten omedelbart om den oavsiktligt förorenas med andra kemikalier under användningen av den.

LIVSCYKL OCH ÅTERVINNING

Materialen som Alpinestars använder i sina produkter är särskilt utvalda för att maximera hållbarheten. Innan du använder produkten ska du kontrollera om det finns några skador på någon del av produkten så att inte några hål eller revor kan påverka dräkten. Denna kontroll bör också utföras om dräkten har varit inblandad i en olycka. Om du är osäker bör du låta en auktoriserad Alpinestars-representant kontrollera din dräkt. Oavsett produktens ålder får den inte användas om du upptäcker några skador, sprickor, deformiteter, försämring av den interna stoppningen eller om produkten inte längre passar på rätt sätt eller om dess strukturella integritet har äventyrats. Vi rekommenderar att produkten kontrolleras vart 3:e år av en auktoriserad Alpinestars-representant.

Om du tar hand om dina Alpinestars-produkter på rätt sätt kommer de att hålla längre.

Trots att alla produkter har en begränsad livslängd och slits ut med tiden, påverkas produktens praktiska livslängd av faktorer som körstil, olyckor, revor, hur du tar hand om produkten samt förvarings- och/eller miljöförhållanden.

FIA:s regler föreskriver en maximal livscykel på 5 år från och med tillverkningsdatumet, plaggets maximala livscykel anges på dräktens krage.

Alpinestars rekommenderar att du byter ut din produkt i slutet av den maximala livscykeln, enligt ovan.

I slutet av produktens livscykel ska du se till att göra dig av med den enligt lokala/nationella bestämmelser om avfall och göra dig av med den på lämpligt sätt.

ALLERGIRÅD

Personer med hudallergier mot vissa material (polyamid och polyester) bör noggrant kontrollera huden varje gång plagget bärs. Om någon irritation av huden uppstår ska användningen av plagget upphöra omedelbart och läkarhjälp uppsökas.

TILLSATS AV REKLAM

I enlighet med FIA-förordningen får endast Alpinestars som tillverkare lägga till broderier, överföringar eller annat reklamtryck för sponsorer eller logotyper på plagget. Dessutom är det nödvändigt att ha ett certifikat från tillverkaren för alla plagg som har anpassats med broderi, tryck eller överföringar. Det innebär att användare måste ha certifikatet till hands eftersom plagget kan inspekteras av tävlingsfunktionärer. Plagget får aldrig klippas, perforeras eller modifieras på något annat sätt.

VIKTIGT: Annan reklam eller anpassning som inte uppfyller dessa villkor kommer att leda till ogiltigförklaring av plaggets rättsliga godkännande. Användning av plagg med ogiltigt godkännande under ett lopp kan leda till straff för föraren eller till och med diskvalificering från ett lopp. I tveksamma fall, kontakta Alpinestars.

VIKTIG INFORMATION FÖR ANVÄNDARE - KARTINGOVERALLER

INFORMATION OM FIA-MÄRKNING

FIA-märkning sitter på kragen på plagget.



Utgångsår

FIA-standardnummer

Godkännandenummer tilldelat av FIA till en specifik produkt

Tillverkarens namn (varumärke)

Skyddsklass

CE - INFORMATION OM UKCA-MÄRKNING (EXEMPEL)



alpinestars = Tillverkare

CE = CE-märket

UK
CA = UKCA-märkning

EU 2016/425 CAT II = Denna produkt har officiellt certifierats av ett anmält organ enligt de riktlinjer som stipuleras i EU-förordningen 2016/425

KMX-5 v3 = Produktens unika referensnamn (se tabellen på baksidan)

= Läs denna användarinformation före användning

USA 42 - EUR 52 = Produktstorlek

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE OCH UKCA-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-Försäkringen om Överensstämmelse för denna skyddsutrustning kan laddas ner från:

eudeclaration.alpinestars.com

UKCA-Försäkringen om Överensstämmelse för denna PPE kan laddas ner på:

ukcadeclaration.alpinestars.com

Läs meddelandet om **ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNING** noggrant innan du använder detta plagg.

WARNING: Motorsport är en farlig aktivitet som kan leda till allvarliga personskador inklusive dödsfall. Alpinestars kartingdräkter uppfyller FIA:s godkännandestandarder. Underlåtenhet att bära detta plagg i enlighet med FIA-direktiven eller i kombination med alla andra FIA-rekommenderade skyddskläder kommer att försämra skyddsförmågan.

Varken detta plagg eller något annat kan ge fullständigt skydd mot de risker som är förknippade med motorsport. Utöver att det uppfyller FIA:s godkännandestandarder lämnar Alpinestars inga garantier eller utfästelser, uttryckliga eller underförstådda, om plaggets lämplighet för något särskilt ändamål eller i vilken utsträckning detta plagg skyddar individer eller egendom mot skada, dödsfall eller personskada.

VIKTIGT: Det är användarens ansvar att bära kartingutrustningen korrekt och att korrekt välja, passa, använda, underhålla och byta ut om nödvändigt. Kartingutrustning som bärs felaktigt, opassande, dåligt passad, skadad, deformerad, sliten eller vittrad får inte användas då det kan öka risken för personskada och/eller död.

ALPINESTARS AVSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR SKADOR SOM UPPSTÅTT VID BÄRANDET AV DESS PRODUKTER.

TÄRKEÄÄ TIETOA KÄYTTÄJILLE - KARTING AJOPUVUT

Tämä tuote on homologoitu FIA 8877-2022 -standardin mukaisesti, ja sitä pidetään kategorian 2 henkilönsuojaimena Henkilökohtaiset suojavarusteet (PPE) asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti ja sellaisena kuin sitä sovelletaan NI:ssä. Tämä tuote on testattu ja sertifioitu myös Iso-Britanniassa sovellettavan asetuksen 2016/425 mukaisesti.

Tämän tuotteen testauksissa käytetty ilmoitettu laitos ja Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksytty laitos on merkitty takakannen TAULUKKOON.

Tämä lehtinen on tärkeä, koska se auttaa sinua valitsemaan puvun oikean koon ja mallin säilyttämään sen hyväkuntoisena koko sen elinkaaren ajan.

Nämä tiedot auttavat sinua vaatteiden hoidossa.

VAROITUS! Suoja vaatteet antavat ainoastaan rajoitetun suojan onnettomuudessa, törmäyksessä tai iskussa. Tästä syystä täydellistä suojausta ei voida KOSKAAN taata.

VAATTEEN VALINTA JA SOVITUS

Käyttäjän tulee valita sopiva vaate kokonsa mukaan. Kokoile päälle pukua, joka vastaa sinun mittoja alla olevan taulukon mukaan. On suositeltavaa kokeilla vaatetta yllään alusvaatteilla joita normaalisti käytät kartingissa. Tarkista, että voit liikkua esteettömästi puvussa ja, että jalkojen ja käsien pituudet ovat asianmukaisesti sopivat.

VAROITUS! On suositeltavaa käyttää myös homologoituja kenkiä ja käsineitä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

STANDARDI KARTING PUKU MITOITUSOPAS

KOKO	EUR	USA	RINTAKEHÄN YMPÄRYSMITTA	A	VYÖTÄRÖN YMPÄRYSMITTA	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

STANDARDI LASTEN KARTING PUKU MITOITUSOPAS

EUR	USA	RINTAKEHÄN YMPÄRYSMITTA	A	VYÖTÄRÖN YMPÄRYSMITTA	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

SUOJAUSTASOT

Kartingpuvut suojaavat rajoitetusti hankaukselta.

Käyttäjän on syytä olla tietoinen siitä, että kartingpukuja on kahta eri luokkaa: taso 1 ja taso 2.

Taso 1 takaa korkeatasoisen suojan hankausta vastaan onnettomuuden sattuessa.

Tason 1 kartingpuvut on tarkoitettu käytettäväksi lyhyen radan kartingkilpailuissa.

Taso 2 takaa korkeamman suojan hankausta vastaan kuin taso 1 onnettomuusilanteessa.

Tason 2 kartingpuvut on tarkoitettu käytettäväksi pitkien ratojen kartingkilpailuissa.

Jotta tiedät pukuusi sovellettavan luokan, katso FIA:n merkintä kartingpuvun kauluksessa.

HOITO JA SÄILYTYS

Vaate tulisi pestä seuraavien ohjeiden mukaan:

 Pesu 30°C

 Ei kuivapesua

 Ei rumpukuivausta

 Ei valkaisua

 Ei silitystä

Vaate on parasta säilyttää ja kuljettaa kuljetuslaukussa, jossa se on toimitettu, ja varmistaa, että puku on kuivunut täysin, ennen kuin se asetetaan kuljetuslaukkuun säilytystä varten.

Älä käytä pukua puhdistaessasi voimakkaita tai hankaavia liuottimia, sillä ne voivat heikentää puvun materiaalien lujuutta tai väriä. Pese puku välittömästi, jos puku kontaminoituu vahingossa muilla kemikaaleilla käytön aikana.

KÄYTTÖIKÄ JA HÄVITTÄMINEN

Alpinestarsin tuotteissaan käyttämät materiaalit on valittu kestävyysmaksimoimiseksi. Tarkista ennen käyttöä, ettei tuotteen osissa ole vaurioita, jotta varmistetaan, ettei siinä ole reikiä tai repeämiä, jotka voisivat vaarantaa puvun. Tämä tarkastus tulee tehdä myös, jos puku on ollut osallisena onnettomuudessa. Jos olet epävarma, anna pukusi valtuutetun Alpinestarsin edustajan tarkastaa se. Tuotteen iästä riippumatta älä käytä mitään tuotetta, jos huomaat vaurioita, halkeamia, epämuodostumia, sisäpehmusteiden vaurioitumista tai jos tuote ei enää istu oikein tai sen rakenteellinen eheys on heikentynyt. On suositeltavaa, että Alpinestarsin valtuutettu edustaja tarkastaa tuotteen 3 vuoden välein.

Alpinestars-tuotteiden asianmukainen hoito auttaa myös varmistamaan mahdollisimman pitkän käyttöiän.

Otaen huomioon, että kaikilla tuotteilla on rajoitettu käyttöikä ja ne ovat alttiita materiaalien kulumiselle ja luonnolliselle hajoamiselle pitkällä aikavälillä, johtuen sellaisista tekijöistä kuin käyttö, kuluminen, joka johtuu ajotyylistäsi, onnettomuuksista, hankauksista, siitä, kuinka hyvin huollat tuotettasi ja varastoinnista ja/tai yleisistä ympäristöolosuhteista - jotka kaikki vaikuttavat tuotteiden käyttöikään.

FIA:n sääntöjen mukaan vaateen enimmäiskäyttöaika on 5 vuotta valmistuspäivästä, ja vaateen enimmäiskäyttöaika ilmoitetaan puvun kaulusmerkinnässä.

Alpinestars suosittelee, että tuote vaihdetaan tuotteen enimmäiskäyttöiän lopussa, kuten edellä on mainittu.

Varmista, että hävität tämän tuotteen asianmukaisesti paikallisen / kansallisen jätteenkäsittelylainsäädännön mukaisesti sen käyttöiän päätteeksi.

ALLERGIOITA KOSKEVAT OHJEET

Henkilöiden, joilla on ihoallergioita tietyille materiaaleille (polyamidi ja polyesteri), on tarkkailtava ihoaan huolellisesti joka kerta, kun vaatetta käytetään. Jos esiintyy ihoärsytystä, lopeta välittömästi käyttö ja hakeudu lääkäriin.

MAINOSTEN LISÄÄMINEN:

FIA:n sääntöjen mukaisesti ainoastaan Alpinestars valmistajana saa lisätä vaatteeseen kirjontaa, siirtokuvioita tai muita painatuksia sponsoreiden maiostamiseksi tai logoja. Lisäksi valmistajalta on saatava todistus kaikista vaatteista, jotka on rätälöity kirjontaa, painatuksia tai siirtokuvioita käyttäen. Tämän vuoksi käyttäjiä varoitetaan pitämään todistus käsillä siltä varalta, että kilpailuviranomaiset tarkastavat vaateen. Vaatetta ei saa koskaan leikata, rei'ittää tai muuttaa millään muulla tavalla.

TÄRKEÄÄ: Kaikki mainokset tai rätälöinnit, jotka eivät täytä näitä ehtoja, johtavat vaateen standardien mukaisuuden mitätöimiseen. Sellaisten vaatteiden käyttö, jotka eivät ole standardien mukaisia tapahtuman aikana, voi aiheuttaa seuraamuksia kuljettajalle tai jopa hylkäyksen tapahtumasta. Epäselvissä tapauksissa ota yhteys Alpinestarsiin.

TÄRKEÄÄ TIETOA KÄYTTÄJILLE - KARTING AJOPUVUT

FIA-MERKINTÄÄ KOSKEVAT TIEDOT

FIA-merkintä on vaateen kauluksessa.



FIA-standardinumero

FIA:n spesifille tuotteelle antama homologointinumero

Valmistajan nimi (TUOTEMERKKI)

SUOJAUSTASOT

Voimassaolon päättymisvuosi

CE - UKCA -MERKINTÄÄ KOSKEVAT TIEDOT (ESIMERKKI)



alpinestars = Valmistaja

CE = CE-merkintä

UKCA = UKCA-merkintä

EU 2016/425 CAT II = Tämä tuote on ilmoitetun laitoksen virallisesti sertifioima asetuksen EU 2016/425 vaatimusten mukaisesti

KMX-5 v3 = Tuotteen yksilöllinen viitekoodi (ks. takakannessa oleva taulukko)

= Lue nämä tiedot ennen käyttöä

USA 42 - EUR 52 = Tuotteen koko

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS & UKCA-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämän henkilönsuojaimen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta:

eudeclaration.alpinestars.com

Tämän henkilönsuojaimen UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta:

ukcdeclaration.alpinestars.com

KÄYTTÖRAJOITUS huomautus lue huolellisesti ennen tämän vaateen käyttöä.

VAROITUS: Autokilpailut ovat luonnostaan vaarallista toimintaa, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin ja jopa kuolemaan. Alpinestarsin karting-ajopuvut täyttävät FIA:n homologointistandardit. Jos tätä vaatetta ei käytetä FIA:n ohjeiden mukaisesti ja yhdessä kaikkien muiden FIA:n suosittelemien suojavaatteiden kanssa, sen suojaominaisuudet heikkenevät.

Tämä tai mikään muukaan vaate ei voi tarjota täydellistä suojaa kilpaurheiluun liittyviltä vaaroilta. Alpinestars ei anna mitään muita takuita tai vakuutuksia, nimenomaisia tai epäsuoria, jotka koskevat tämän vaateen soveltuvuutta mihinkään tiettyyn tarkoitukseen tai sitä, missä määrin tämä vaate suojaa henkilöitä tai omaisuutta loukkaantumiselta, kuolemalta tai vahingoittumiselta, kuin että se täyttää FIA:n homologointistandardit.

TÄRKEÄÄ: On käyttäjän vastuulla käyttää karting vaatteita asianmukaisesti ja oikein valita, sovittaa, käyttää, ylläpitää ja vaihtaa tarvittaessa. Karting vaate, joka on väärin käytetty, soveltumata, huonosti sopiva, vaurioitunut, epämuodostunut, kulunut tai rapautunut ei saa käyttää, koska se voi lisätä loukkaantumisriskiä ja / tai kuolemaa.

ALPINESTARS SANOUTUU IRTI KAIKESTA VASTUUSTA KOSKIEN LOUKKAANTUMISIA JOTKA AIHEUTUVAT KÄYTTÄESSÄ MITÄ TAHANSA SEN TUOTETTA.

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE - OBLEČENÍ NA MOTOKÁRU

Tento výrobek je homologován podle FIA 8877-2022 a je považován za osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie 2 podle nařízení (EU) 2016/425 a v souladu s NI. Tento výrobek je testován a certifikován také podle nařízení 2016/425 platného ve Velké Británii.

Notifikovaná osoba a schválený orgán Spojeného království, jejichž služeb bylo využito k provedení zkoušek na tomto výrobku, jsou uvedeny v TABULCE na zadní straně přebalu.

Tato brožura je důležitá, protože vám pomůže vybrat si správný model a velikost oděvu a udržet jej v dobrém stavu po celou dobu jeho životnosti.

Přečtení těchto informací vám pomůže pečovat o své oblečení.

VAROVÁNÍ! Ochranné oděvy mohou poskytnout pouze omezenou ochranu při nehodě, kolizi nebo nárazu. Proto nemohou NIKDY zaručit úplnou ochranu.

VÝBĚR ODĚVU A JEHO NAPASOVÁNÍ

Uživatelé by si měli vybrat oděv odpovídající jejich velikosti. Zkuste si oblek, který odpovídá vašim rozměrům v níže uvedené tabulce. Doporučuje se vyzkoušet si oblečení na oblečení, které běžně nosíte při jízdě na motokáře. Zkontrolujte, zda se v obleku můžete bez omezení pohybovat a zda je délka nohou a paží vhodná.

VAROVÁNÍ! Aby bylo dosaženo maximální ochrany, doporučuje se používat také homologovanou obuv a rukavice.

STANDARDNÍ PŘÍRUČKA VELIKOSTÍ PRO OBLEČENÍ NA MOTOKÁRU

VELIKOST	EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKU A	OBVOD PASU B
XS	40	30	78-81	64-67
	42	32	82-85	68-71
S	44	34	86-89	72-75
	46	36	90-93	76-79
M	48	38	94-97	80-83
	50	40	97-100	84-87
L	52	42	101-105	88-91
	54	44	106-109	92-95
XL	56	46	110-113	96-99
	58	48	114-117	100-103
XXL	60	50	118-121	104-107
	62	52	122-125	108-111

STANDARDNÍ PŘÍRUČKA VELIKOSTÍ PRO OBLEČENÍ NA MOTOKÁRU PRO DĚTI

EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKU A	OBVOD PASU B
120	6	60-65	55-59
130	7-8	65-70	60-64
140	9-10	70-75	65-69
150	11-12	75-80	68-72

STUPEŇ OCHRANY

Motokárové kombinézy poskytují omezenou ochranu proti oděru.

Uživatel by měl vzít na vědomí, že existují dvě třídy motokárových kombinéz: kombinézy třídy 1 a 2.

Třída 1 zajišťuje vysoký stupeň ochrany proti oděru v případě nehody.

Motokárové kombinézy třídy 1 jsou určeny pro závody na krátkém motokárovém okruhu.

Třída 2 zajišťuje vysoký stupeň ochrany proti oděru v případě nehody než třída 1. Motokárové kombinézy třídy 2 jsou určeny pro závody na dlouhém motokárovém okruhu.

Abyste zjistili, která třída je vhodná pro vaši kombinézu, podívejte se na označení FIA na límci motokárové kombinézy.

PÉČE A SKLADOVÁNÍ

Oděv vyperte podle následujících pokynů:

 Praní při 30 ° C

 Nepoužívejte suché čištění

 Nepoužívejte sušičku

 Nebělit

 Nežehlete

Oděv je vhodné skladovat a přepravovat v přenosné tašce, ve které je dodáván, a před uložením do tašky je nutné se ujistit, že je oděv zcela suchý.

K čištění oděvu nepoužívejte silná ani abrazivní rozpouštědla, mohlo by dojít k narušení pevnosti nebo barvy použitého materiálu. V případě, že dojde k náhodnému kontaktu oděvu s chemikáliemi, okamžitě jej vyperte.

ŽIVOTNOST A LIKVIDACE

Materiály, které společnost Alpinestars používá ve svých výrobcích, jsou vybírány tak, aby zajišťovaly co největší odolnost. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození, a ujistěte se, že v něm nejsou žádné díry ani trhliny, které by mohly omezit jeho výkonnost. Tuto kontrolu je nutné provést také po případné nehodě, během které byl oděv nošen. Pokud si nejste jisti, nechte oděv zkontrolovat autorizovaným zástupcem společnosti Alpinestars. Bez ohledu na stáří výrobku jej nepoužívejte v případě, že si všimnete jakýchkoli známek poškození, prasklin, deformací, zhoršení stavu vnitřní části nebo pokud již výrobek správně nesedí nebo pokud je porušena jeho struktura. Doporučujeme, abyste nechali výrobek každé 3 roky zkontrolovat autorizovaným zástupcem společnosti Alpinestars. Správná péče o výrobky Alpinestars vám také pomůže zajistit, že jejich životnost bude co nejdelší.

Všechny výrobky mají omezenou životnost a dlouhodobě podléhají degradaci a přirozenému rozpadu materiálů vlivem faktorů, jako jsou používání, opotřebení způsobené stylem jízdy, nehody, oděr, způsob péče o výrobek a skladování a/nebo běžné okolní podmínky – to vše ovlivňuje praktickou životnost výrobků.

Předpisy FIA stanovují maximální životnost oděvu 5 let od data výroby, přičemž maximální doba životnosti oděvu je uvedena na značce na límci.

Společnost Alpinestars doporučuje vyměnit výrobek za nový po uplynutí výše uvedené maximální životnosti.

Po skončení životnosti vašeho výrobku jej zlikvidujte v souladu s místními/národními právními předpisy týkajícími se likvidace odpadů.

DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE ALERGIÍ

Osoby, které trpí kožními alergiemi na určité materiály (polyamid a polyester) by měly pečlivě sledovat svoji pokožku při každém nošení oděvu. Pokud dojde k podráždění pokožky, okamžitě přestaňte oděv nosit a vyhledejte lékařskou pomoc.

UMÍSTĚNÍ REKLAMY

V souladu s předpisy FIA má pouze společnost Alpinestars, jakožto výrobce, právo umísťovat na oděv výšivky a potisky či loga sponzorů pro reklamní účely. Kromě toho je nutné získat pro každý oděv, který je upravený pomocí výšivky nebo potisku, certifikát od výrobce. Proto doporučujeme uživateli, aby měl certifikát vždy po ruce pro případ, že by organizátoři závodu provedli kontrolu oděvu. Oděv je zakázáno stříhat, děrovat a jakkoli upravovat.

DŮLEŽITÉ: Jakákoli reklama či úprava, která není v souladu s těmito podmínkami, může vést k zneplatnění schválení oděvu. Používání oděvů s neplatným schválením během akce může vést k penalizaci řidiče, ba dokonce k diskvalifikaci. V případě pochybností se můžete obrátit na společnost Alpinestars.

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE - OBLEČENÍ NA MOTOKÁRU

INFORMACE O ZNAČENÍ FIA

Označení FIA je umístěno na límci oděvu.



— Rok expirace

Standardní číslo FIA

Číslo homologace udělené FIA konkrétnímu výrobku

Název výrobce (ZNAČKA)

Stupeň ochrany

CE – INFORMACE O ZNAČENÍ UKCA (PŘÍKLAD)



alpinestars = Výrobce

CE = Označení CE

UK
CA = označení UKCA

EU 2016/425 CAT II = Tento výrobek byl oficiálně certifikován oznámeným subjektem v souladu s pokyny stanovenými nařízením EU 2016/425

KMX-5 v3 = jedinečný referenční kód výrobku (viz zadní strana obalu)

= Před použitím si přečtěte uživatelské informace

USA 42 - EUR 52 = Rozměry výrobku

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A UKCA PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě pro tento OOP si můžete stáhnout na adrese:

eudeclaration.alpinestars.com

Prohlášení o shodě UKCA pro tento OOP si můžete stáhnout na adrese:

ukcadeclaration.alpinestars.com

OMEZENÍ použití - dobře si všimněte před použitím oděvu.

UPOZORNĚNÍ: Automobilové závody jsou ze své podstaty nebezpečnou činností, která může vést k vážnému poranění a dokonce i smrti. Motokárové závodní kombinézy Alpinestars splňují homologační normy FIA. V případě, že tento oděv nebudete nosit v souladu se směrnicemi FIA a v kombinaci se všemi ostatními ochrannými oděvy doporučenými FIA, snížíte jeho ochranné schopnosti.

Tento ani žádný jiný oděv nemůže poskytnout úplnou ochranu před nebezpečím, které s sebou přináší závody. Kromě toho, že splňuje homologační normy FIA, společnost Alpinestars neposkytuje žádné záruky ani prohlášení, výslovně ani předpokládané, týkající se vhodnosti tohoto oděvu pro jakýkoli konkrétní účel ani rozsahu, v jakém tento oděv ochrání osoby nebo majetek před zraněním, smrtí nebo škodami.

DŮLEŽITÉ: Je povinností uživatele aby správně nosil oblečení na motokáru a správně zvolil, nasadil si, použil, udržoval a nahradil v případě potřeby. Oblečení na motokáru, které je nošeno nesprávně, nevhodné, špatně nasazené, poškozené, deformované, opotřebované nebo zvětralé nesmí být použito, protože to může zvýšit riziko úrazu a /nebo smrti.

ALPINESTARS SA ZŘÍKÁ JAKÉKOLI ODPOVĚDNOSTI ZA ZRANĚNÍ VZNIKLÉ PŘI NOŠENÍ NĚKTERÝCH Z NAŠICH PRODUKTŮ.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV - OBLEČENIE NA MOTOKÁRU

Tento výrobok schválila FIA 8877-2022 a podľa nariadenia (EÚ) č. 2016/425 sa považuje za osobný ochranný prostriedok (OOP) 2. kategórie, ako je platné v Nikaragve. Tento výrobok bol tiež testovaný a certifikovaný podľa nariadenia 2016/425, ako je platné vo Veľkej Británii.

Notifikovaný orgán a orgán schválený v Spojenom kráľovstve, ktoré vykonali skúšky tohto výrobku, sú uvedené v TABUĽKE na zadnej obálke.

Táto brožúra je dôležitá, pretože vám pomôže pri výbere správneho modelu a veľkosti ochranného odevu a pri jeho údržbe po celú dobu životnosti výrobku.

Prečítanie týchto informácií vám pomôže starať sa o svoje oblečenie.

UPOZORNENIE! Ochranný odev vám poskytuje iba obmedzenú ochranu pri nehode, zrážke alebo náraze. To je dôvod, prečo sa NIKDY nedá zaručiť úplná ochrana.

VÝBER ODEVU A JEHO NAPASOVANIE

Používatelia by si mali vybrať odev zodpovedajúci ich veľkosti. Skúste si oblek, ktorý odpovedá vašim rozmerom v dole uvedenej tabuľke. Odporúča sa vyskúšať si oblečenie na oblečenie, ktoré bežne nosíte pri jazde na motokáre. Skontrolujte, či sa v obleku môžete bez obmedzenia pohybovať a či je dĺžka nôh a paží vhodná.

UPOZORNENIE! Na dosiahnutie maximálnej ochrany sa tiež odporúča používať schválenú obuv a rukavice.

ŠTANDARDNÁ PRÍRUČKA VEĽKOSTÍ PRE OBLEČENIE NA MOTOKÁRU

VEĽKOSŤ	EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKA	A	OBVOD PASU	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

ŠTANDARDNÁ PRÍRUČKA VEĽKOSTÍ PRE OBLEČENIE NA MOTOKÁRU PRE DETI

EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKA	A	OBVOD PASU	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

TRIEDA OCHRANY

Motokárové obleky poskytujú obmedzenú ochranu proti odieraniu.

Používateľ si musí byť vedomý toho, že motokárové obleky existujú v dvoch triedach ochrany: Trieda ochrany 1 a Trieda ochrany 2.

Trieda ochrany 1 zabezpečuje vysoký stupeň ochrany proti odieraniu v prípade nehody.

Motokárové obleky v triede ochrany 1 sú určené na použitie v motokárových súťažiach na krátkych okružoch.

Trieda ochrany 2 zabezpečuje v prípade nehody vyšší stupeň ochrany proti odieraniu ako trieda ochrany 1.

Motokárové obleky v triede ochrany 2 sú určené na použitie v motokárových súťažiach na dlhých okružoch.

Ak si chcete zistiť triedu ochrany vzťahujúcu sa na váš motokárový oblek, pozrite si označenie FIA na jeho golieri.

STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE

Odev vyperte podľa nasledujúcich pokynov:

 Pranie pri 30 ° C

 Nepoužívajte suché čistenie

 Nepoužívajte sušičku

 Nebeliť

 Nežehlite

Tento motokárový oblek sa najlepšie skladuje a prepravuje v prenosnej taške, v ktorej bol dodaný, za predpokladu, že pred jeho vložením do tejto tašky na uskladnenie bol úplne vysušený.

Na čistenie motokárového obleku nepoužívajte silné alebo abrazívne rozpúšťadlá, pretože môžu narušiť pevnosť a farbu materiálov, z ktorých je vyrobený. Ak sa oblek pri používaní náhodou znečistil inými chemikáliami, okamžite ho vyperte.

DOBA ŽIVOTNOSTI A LIKVIDÁCIA

Materiály, ktoré spoločnosť Alpinestars používa vo svojich výrobkoch, sú vybrané pre maximálnu trvanlivosť. Oblek pred použitím skontrolujte, či niektoré z jeho častí nie sú perforované alebo roztrhnuté, čo by mohlo narušiť stupeň jeho ochrany. Oblek sa musí skontrolovať aj vtedy, keď pri jeho nosení došlo k nehode. Ak si nie ste istý, oblek si dajte skontrolovať automatizovanému zástupcovi spoločnosti Alpinestars. Bez ohľadu na vek výrobku nepoužívajte žiadny výrobok, ak spozorujete akékoľvek poškodenie, prasknutie, deformáciu, opotrebovanie vnútornej výplne alebo ak výrobok už správne nepasuje alebo mu chýba štrukturálna integrita. Odporúča sa, aby zástupca spoločnosti Alpinestars výrobok skontroloval každé 3 roky.

Správna starostlivosť o vaše výrobky Alpinestars tiež pomôže zabezpečiť čo najdlhšiu životnosť. Napriek tomu, že všetky produkty majú obmedzenú životnosť a podliehajú degradácii a prirodzenému rozkladu materiálov z dlhodobého hľadiska v dôsledku faktorov, ako je používanie, opotrebovanie spôsobené štýlom jazdy, nehody, odieranie, správne vykonávanie údržby tohto produktu a podmienky skladovania a/alebo bežné podmienky prostredia – to všetko ovplyvňuje praktickú životnosť produktov.

Nariadenia FIA stanovujú maximálnu životnosť obleku na 5 rokov od dátumu jeho výroby a údaj o maximálnej životnosti je uvedený na jeho golieri.

Spoločnosť Alpinestars odporúča, aby ste svoj výrobok vymenili po skončení jeho maximálnej životnosti, ako je uvedené vyššie.

Výrobok na konci jeho maximálnej životnosti zlikvidujte správnym spôsobom podľa miestnych/vnútroštátnych nariadení o likvidácii odpadov.

RADY PRE ALERGIKOV

Osoby, ktoré trpia kožnou alergiou na niektoré materiály (polyamid a polyester), by si mali vždy po nosení tohto obleku pozorne sledovať kožu. Ak dôjde k akémukoľvek podráždeniu kože, oblek okamžite prestaňte nosiť a vyhľadajte lekársku pomoc.

PRIDANIE REKLAMY

Iba spoločnosť Alpinestars, ako výrobca, môže v súlade s nariadením FIA pridávať na oblek akékoľvek výšivky, propagačné prvky alebo iné výťažky na reklamné účely sponzorov alebo logá. Okrem toho je potrebné mať na akýkoľvek odev osvedčenie od výrobcu, ktoré je vypracované podľa použitých výšiviek výťažkov alebo propagačných prvkov. Používatelia musia v súvislosti s tým uchovávať toto osvedčenie a odovzdať ho v prípade, že oblek budú kontrolovať funkcionári pretekov. Oblek nesmie byť žiadnym spôsobom zastrihnutý, perforovaný alebo upravovaný.

DÔLEŽITÉ: Akékoľvek reklamy alebo prispôsobenia, ktoré nie sú v súlade s týmito podmienkami, budú mať za následok zrušenie platnosti homologizácie obleku. Vodič môže za používanie oblekov s neplatnou homologizáciou počas pretekov dostať pokutu alebo dokonca môže byť diskvalifikovaný z pretekov. V prípade nejasností sa môžete obrátiť na spoločnosť Alpinestars.

INFORMÁCIE TÝAJÚCE SA ZNAČENIA FIA

Značenie FIA je uvedené na golieri obleku.



Standardné číslo FIA

Homologizačné číslo pridelené FIA konkrétnemu výrobu

Meno výrobcu (ZNAČKA)

Trieda ochrany

Rok vypršania platnosti

INFORMÁCIE O OZNAČENÍ CE – UKCA (PRÍKLAD)



Alpinestars = Výrobca

CE = CZnačka CE

UK
CA = UKCA Označenie

EU 2016/425 CAT II = Tento výrobok bol oficiálne certifikovaný notifikovaným orgánom podľa ustanovení uvedených v nariadení EU 2016/425

KMX-5 v3 = Jedinečný referenčný kód pre výrobok (pozri tabuľku na zadnej obálke)

= Pred použitím si prečítajte pokyny pre užívateľa

USA 42 - EUR 52 = Veľkosť výrobku

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE & UKCA VYHLÁSENIE O ZHODE

EÚ Vyhlásenie o zhode pre tieto OOP je možné stiahnuť z:

eudeclaration.alpinestars.com

UKCA Vyhlásenie o zhode pre tieto OOP je možné stiahnuť z:

ukcadeclaration.alpinestars.com

OBMEDZENIA použitia - dobre si všimnite pred použitím odevu.

UPOZORNENIE: Automobilové preteky sú mimoriadne nebezpečná aktivita, ktorá môže viesť k závažnému zraneniu vrátane smrti. Motokárové obleky od spoločnosti Alpinestars spĺňajú štandardy homologizácie FIA. Ak sa tento oblek nenosí v súlade s nariadeniami FIA a spolu so všetkými ďalšími ochrannými odevmi, ktoré FIA odporúča, jeho ochranné vlastnosti sa znížia. Tento oblek ani žiadne iné neposkytujú úplnú ochranu pred nebezpečenstvami spojenými s pretekami. Tento výrobok okrem toho vyhovuje štandardom týkajúcich sa homologizácie FIA a spoločnosť Alpinestars ani jej obchodné zastúpenia neposkytujú výslovnú alebo implicitnú záruku týkajúcu sa vhodnosti tohto obleku na akýkoľvek konkrétny účel ani stupňa ochrany osôb tohto obleku pred zranením alebo smrťou alebo škodou na majetku.

DÔLEŽITÉ: Je povinnosťou užívateľa aby správne nosil oblečenie na motokáru a správne zvolil, nasadil si, použil, udržiaval a nahradil v prípade potreby. Oblečenie na motokáru, ktoré je nosené nesprávne, nevhodné, zle nasadené, poškodené, deformované, opotrebované alebo zvetrané nesmie byť použité, pretože to môže zvýšiť riziko úrazu a /alebo smrti.

ALPINESTARS SA ZRIEKA AKEJKOL'VEK ZODPOVEDNOSTI ZA ZRANENIA VZNIKNUÉ PRI NOSENÍ NIEKTORÉHO Z NAŠICH PRODUKTOV.

Niniejszy produkt jest homologowany zgodnie z normą FIA 8877-2022 i jest uznawany za środek ochrony indywidualnej (PPE) kategorii 2 zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i ma zastosowanie w Irlandii Północnej. Niniejszy produkt jest testowany i certyfikowany również zgodnie z rozporządzeniem 2016/425 obowiązującym w Wielkiej Brytanii.

Jednostka notyfikowana i jednostka zatwierdzona w Zjednoczonym Królestwie, która przeprowadziła badania tego produktu, są podane w TABELI na tylnej okładce.

Niniejsza broszura jest bardzo ważna, ponieważ pomoże wybrać odpowiedni model i rozmiar kombinezonu oraz utrzymywać go w dobrym stanie przez cały okres użytkowania produktu.

Przeczytanie poniższych informacji pomoże Ci właściwie obchodzić się z zakupioną odzieżą.

OSTRZEŻENIE! Odzież ochronna może zapewnić jedynie ograniczoną ochronę w razie wypadku, kolizji lub uderzenia. Oznacza to, iż NIGDY nie jest możliwym zagwarantowanie pełnej ochrony.

WYBÓR I ZAKŁADANIE ODZIEŻY

Użytkownik powinien wybrać odzież w rozmiarze odpowiednim dla siebie. Załóż kombinezon, który odpowiada twojemu rozmiarowi wg poniższej tabeli. Zalecamy mierzenie kombinezonu na białą bieliznę zakładaną zwykle podczas jazdy gokartem. Sprawdź, czy jesteś w stanie swobodnie się poruszać w kombinezonie oraz czy długość nogawek i rękawów jest odpowiednia.

OSTRZEŻENIE! Zaleca się również używanie homologowanych butów i rękawic w celu uzyskania maksymalnej ochrony.

STANDARDNĄ PRÍRUČKA VEĽKOSTÍ PRE OBLEČENIE NA MOTOKÁRU

VEĽKOSŤ	EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKA	A	OBVOD PASU	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

STANDARDNĄ PRÍRUČKA VEĽKOSTÍ PRE OBLEČENIE NA MOTOKÁRU PRE DETI

EUR	USA	OBVOD HRUDNÍKA	A	OBVOD PASU	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

STOPIEŇ OCHRANY

Kombinezony kartingowe zapewniają ograniczoną ochronę przed otarciami.

Użytkownik powinien mieć świadomość, że istnieją dwie klasy kombinezonów kartingowych: Klasa 1 i Klasa 2.

Klasa 1 zapewnia wysoki stopień ochrony przed otarciami w razie wypadku.

Kombinezony kartingowe klasy 1 są przeznaczone do użytku w zawodach kartingowych na krótkich torach.

Klasa 2 zapewnia wyższy stopień ochrony przed otarciami niż klasa 1 w razie wypadku.

Kombinezony kartingowe klasy 2 są przeznaczone do użytku w zawodach kartingowych na długich torach.

Aby dowiedzieć się, jaka klasa ma zastosowanie do danego kombinezonu, należy zapoznać się z oznaczeniem FIA na kołnierzu kombinezonu kartingowego.

PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

Przy praniu przestrzegać następujących instrukcji:

- | | | |
|--|---|---|
| ☒ Prać w 30°C | ☒ Nie prać chemicznie | ☒ Nie suszyć w suszarce |
| ☒ Nie wybielać | ☒ Nie prasować | |

Odzież najlepiej przechowywać i transportować w torbie transportowej, w której została dostarczona, upewniając się, że kombinezon całkowicie wysychł przed umieszczeniem go w torbie do przechowywania.

Podczas czyszczenia kombinezonu nie należy używać silnych lub ściernych rozpuszczalników, ponieważ mogą one pogorszyć wytrzymałość lub kolor materiałów kombinezonu. W razie przypadkowego zanieczyszczenia kombinezonu innymi substancjami chemicznymi podczas jego użytkowania, należy go natychmiast wyprać.

OKRES UŻYTKOWANIA I UTYLIZACJA

Materiały stosowane przez Alpinestars w swoich produktach są dobierane w taki sposób, aby maksymalnie zwiększyć ich trwałość. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń jakichkolwiek części produktu, aby upewnić się, że nie ma dziur ani rozdarć, które mogłyby narazić kombinezon na szwank. Kontrola ta powinna być również przeprowadzona, jeśli kombinezon brał udział w wypadku. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie kombinezonu autoryzowanemu przedstawicielowi Alpinestars. Bez względu na wiek produktu, nie należy go używać w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, pęknięć, deformacji, uszkodzeń wewnętrznej wyściółki lub jeśli produkt nie jest już prawidłowo dopasowany lub nie zachowuje integralności strukturalnej. Zaleca się, aby produkt był sprawdzany co 3 lata przez autoryzowanego przedstawiciela Alpinestars.

Odpowiednie dbanie o produkty Alpinestars pomoże również zapewnić ich najdłuższą możliwą żywotność.

Niezależnie od tego wszystkie produkty mają ograniczoną żywotność i podlegają degradacji oraz naturalnemu rozkładowi materiałów w długim okresie, w wyniku działania takich czynników, jak użytkowanie, zużycie spowodowane stylem jazdy, wypadki, otarcia, sposób dbania o produkt oraz przechowywanie i/lub typowe warunki środowiskowe - wszystkie te czynniki mają wpływ na praktyczną żywotność produktów.

Przepisy FIA przewidują maksymalny okres użytkowania odzieży wynoszący 5 lat od daty produkcji, a maksymalny okres użytkowania odzieży jest wskazany na oznaczeniu kołnierza kombinezonu.

Alpinestars zaleca wymianę produktu pod koniec maksymalnego okresu użytkowania, jak wskazano powyżej.

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy się upewnić, że jest on utylizowany zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami dotyczącymi odpadów i że jest utylizowany w odpowiedni sposób.

PORADY DLA ALERGIKÓW

Osoby cierpiące na alergie skórne na niektóre materiały (poliamid i poliester) powinny uważnie obserwować swoją skórę za każdym razem, gdy odzież jest noszona. Jeśli wystąpi jakiekolwiek podrażnienie skóry, należy natychmiast zaprzestać noszenia odzieży i zasięgnąć porady lekarza.

DODAWANIE REKLAM

Zgodnie z przepisami FIA, tylko Alpinestars jako producent może dodawać hafty, transfery lub inne nadruki w celu reklamy sponsorów lub logo na odzieży. Co więcej, konieczne jest posiadanie certyfikatu od producenta dla każdej odzieży, która jest spersonalizowana przy użyciu haftu, nadruków lub transferów. W związku z tym ostrzega się użytkowników, aby mieli pod ręką certyfikat na wypadek kontroli odzieży przez urzędników wyszczególnionych. Odzież nie może być cięta, perforowana ani modyfikowana w żaden inny sposób.

WAŻNE: Wszelkie reklamy lub dostosowania niezgodne z tymi warunkami spowodują unieważnienie homologacji odzieży. Używanie odzieży z nieważną homologacją podczas zawodów może skutkować karą dla kierowcy lub nawet dyskwalifikacją z zawodów. W razie wątpliwości można skontaktować się z firmą Alpinestars.

INFORMACJE O OZNACZENIU FIA

Oznaczenie FIA znajduje się na kołnierzu odzieży.



— Rok ważności

— Numer normy FIA

— Numer homologacji nadany przez FIA konkretnemu produktowi

— Nazwa producenta (Marka)

— Stopień ochrony

INFORMACJE O OZNAKOWANIU CE - UKCA (PRZYKŁAD)



Alpinestars = Producent **CE** = Oznaczenie CE **UKCA** = Oznakowanie UKCA

EU 2016/425 CAT II = Ten produkt został oficjalnie certyfikowany przez jednostkę notyfikowaną zgodnie z przepisami UE 2016/425

KMX-5 v3 = Unikalna nazwa referencyjna produktu (patrz tabela na tylnej okładce)

i = Przeczytaj te informacje przed użyciem

USA 42 - EUR 52 = Rozmiar produktu

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE I DEKLARACJA ZGODNOŚCI UKCA

Deklarację zgodności UE tego ŚOI można pobrać ze strony:

eudeclaration.alpinestars.com

Deklarację zgodności UKCA dla tego ŚOI można pobrać pod adresem:

ukcadeclaration.alpinestars.com

Informacja o OGRANICZENIACH w użytkowaniu przed założeniem tej odzieży OSTRZEŻENIE:

Wyścigi samochodowe są z natury niebezpieczną aktywnością, która może skutkować poważnymi obrażeniami ciała, w tym śmiercią. Kombinezony kartingowe Alpinestars spełniają normy homologacyjne FIA. Noszenie niniejszej odzieży niezgodnie z wytycznymi FIA i w połączeniu z pozostałą odzieżą ochronną zalecaną przez FIA zmniejszy jej właściwości ochronne. Ani ta odzież, ani żadna inna nie może zapewnić pełnej ochrony przed zagrożeniami związanymi z wyścigami. Poza tym, że spełnia standardy homologacyjne FIA, Alpinestars nie udziela żadnych gwarancji ani oświadczeń, wyraźnych lub dorozumianych, dotyczących przydatności niniejszej odzieży do określonego celu ani zakresu, w jakim ta odzież ochroni osoby lub mienie przed obrażeniami, śmiercią lub uszkodzeniami.

WAŻNE: Użytkownik jest odpowiedzialny za zakładanie odzieży kartingowej w sposób właściwy i za jej wybór, używanie, konserwację i wymianę w razie potrzeby. Odzież kartingowa, która nie jest prawidłowo zakładana, jest w niewłaściwym rozmiarze, uszkodzona, zużyta, zdeformowana lub przerabiana nie może być użytkowana, aby nie zwiększać ryzyka obrażeń i/lub śmierci.

ALPINESTARS NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OBRĄŻENIA ODNIESIONE PODCZAS UŻYTKOWANIA SWOICH PRODUKTÓW.

FONTOS INFORMÁCIÓK AZ OVERÁLT HASZNÁLÓK SZÁMÁRA - GOKARTOS OVERÁL

Ez a termék az FIA 8877-2022 szabvány szerint tanúsított, és az (EU) 2016/425 rendelet értelmében 2. kategóriájú személyi védőfelszerelésnek minősül, ahogyan az Észak-Írországbán is alkalmazandó. A terméket szintén a 2016/425 jelű rendelet szerint tesztelték és tanúsították, ahogyan az Nagy-Britanniában alkalmazandó.

A termék vizsgálataiban részt vevő bejelentett szervezet és az Egyesült Királyság jóváhagyott szervezete a hátsó borítón található TABLAZATBAN van feltüntetve.

Ez a tájékoztató azért fontos, mert segít kiválasztani a megfelelő modellű és méretű ruhát, és fenntartani annak minőségét a termék teljes élettartama alatt.

Ezen információk elolvasása segít Önnek a választott ruhadarab ápolásában és karbantartásában.

FIGYELMEZTETÉS! A védőruha balesetben, ütközésnél vagy nagyobb erőhatás esetén csak korlátozott védelmet nyújthat. Ezért a teljes védelem SOHA NEM szavatolható.

A RUHADARAB KIVÁLASZTÁSA ÉS FELVÉTELE

A vásárlónak a saját méretének megfelelő ruhadarabot kell választania. Próbálja fel az alábbi táblázatban szereplő, Önnek megfelelő méretű overált. Azt javasoljuk, hogy az overált a gokartozáskor általában használt fehérneműre vegye fel. Ellenőrizze, hogy szabadon tud-e mozogni az overálban, és hogy a kar és a láb hossza megfelelő legyen.

FIGYELMEZTETÉS! A maximális védelem érdekében ajánlott tanúsított cipő és kesztyű használata is.

ÚTMUTATÓ A SZABVÁNY GOKARTOS OVERÁL MÉRETEIHEZ

MÉRET	EUR	USA	MELLBŐSÉG	A	DERÉKBŐSÉG	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

ÚTMUTATÓ A SZABVÁNY GOKARTOS GYERMEKOVERÁL MÉRETEIHEZ

EUR	USA	MELLBŐSÉG	A	DERÉKBŐSÉG	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

A VÉDELEM SZINTJE

A gokartruhák korlátozott védelmet nyújtanak a horzsolásokkal szemben.

A felhasználónak tisztában kell lennie azzal, hogy a gokartruhák kétféle szintű védelemmel rendelkezhetnek; ezek az 1-es és a 2-es szint.

Az 1-es szint magas fokú védelmet biztosít a horzsolásokkal szemben baleset esetén.

Az 1-es szintű gokartruhák rövidpályás gokartversenyeken való használatra alkalmasak.

Az 2-es szint magasabb fokú védelmet biztosít a horzsolásokkal szemben baleset esetén, mint az 1-es szint.

Az 2-es szintű gokartruhák hosszabb pályás gokartversenyeken való használatra alkalmasak.

Ahhoz, hogy megtudja, hogy az Ön ruhája melyik szintbe tartozik, tekintse meg a gokartruha gallérján található FIA jelölést.

ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

A ruhadarabot a következő utasítások alapján mossa:

 Mosás 30°C-on

 Ne vegytisztítsa

 Ne tegye szárítóba

 Ne fehéritse

 Ne vasalja

A ruhát a legjobb abban a hordtáskában tárolni és szállítani, amelyben azt kiszállították, és gondoskodni kell arról, hogy a ruha teljesen megszáradjon, mielőtt tárolás céljából a visszatenné a hordtáskába.

A ruha tisztításakor ne használjon erős vagy súroló hatású oldószereket, mert ezek károsíthatják a ruha anyagának strapabíróságát vagy színét. Azonnal ki kell mosni a ruhát, ha a ruha a használat során véletlenül más vegyi anyagokkal szennyeződik.

ÉLETTARTAM ÉS KISEJEJTÉZÉS

Az Alpinestars a termékeihez használt anyagokat úgy választja ki, hogy azok a lehető legtartósabbak legyenek. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e bármely részén sérülések, megbizonyosodva arról, hogy nincsenek rajta lyukak vagy szakadások, amelyek károsítják a ruhát. Ezeket akkor is ellenőrizni kell, ha a ruhában balesetet szenvedtek. Ha bizonytalan, ellenőriztesse a ruhát az Alpinestars egy hivatalos képviselőjénél. A termék korától függetlenül soha se használjon semmilyen terméket, amelyen sérülést, repedést, deformitást észlel, ha a belső párnázat megrongálódott, vagy ha a termék már nem illeszkedik megfelelően, illetve ha a termék szerkezeti épsége károsodott. Javasoljuk, hogy a terméket 3 évente ellenőriztesse az Alpinestars hivatalos képviselőjénél.

Az Alpinestars termékek megfelelő ápolása szintén hozzájárul a lehető leghosszabb élettartam biztosításához.

Mindazonáltal minden termék korlátozott élettartammal rendelkezik, és hosszú távon ki van téve az anyagok romlásának és természetes lebomlásának olyan tényezők miatt, mint a használat, a vezetési stílusból eredő kopás, a balesetek, az elhasználódás, a termék ápolása, a tárolás és/vagy az általános környezeti feltételek - amelyek mind hatással vannak a termékek gyakorlati élettartamára.

A FIA előírásai a ruházat maximális élettartamát a gyártástól számított 5 évben határozzák meg, a ruházat maximális élettartamát a gallérján található jelölés mutatja.

Az Alpinestars azt javasolja, hogy a terméket a fent feltüntetett maximális élettartam végén ki kell cserélni.

A termék élettartamának végén gondoskodjon arról, hogy azt a helyi/országos hulladékkezelési előírások szerint, megfelelő módon ártalmatlanítsa.

ALLERGIÁRA VONATKOZÓ TANÁCS

A bizonyos anyagokra (poliamid és poliészter) allergiás bőrű személyeknek gondosan ellenőrizniük kell bőrüket a ruhadarab minden egyes viselését követően. Amennyiben bármilyen bőrirritáció előfordul, azonnal hagyja abba a ruházat viselését és kérjen orvosi segítséget.

HIRDETÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTÉS

Az FIA előírásainak megfelelően a ruhához csak az Alpinestars, mint gyártó adhat szponzorok vagy logók reklámozására szolgáló hírmézeket, feliratokat vagy egyéb nyomtatott elemeket. Ezenkívül minden olyan ruhadarabhoz, amelyet hírméssel, nyomtatott elemekkel vagy feliratokkal testre szabtak, szükség van a gyártó tanúsítványára. Ennek fényében figyelmeztetjük a felhasználókat, hogy tartsák kéznél a tanúsítványt arra az esetre, ha a versenyfelügyelők ellenőrzik a ruhadarabot. A ruhadarabot soha nem szabad kivágni, átszúrni vagy bármilyen más formában módosítani.

FONTOS: Az ezektől a feltételektől eltérő hirdetés vagy testre szabás az öltözék jóváhagyásának érvénytelenítését vonja maga után. Amennyiben az öltözék egy rendezvényen nem rendelkezik érvényes tanúsítással, ez az autóversenyzőre nézve büntetéssel vagy diszkvalifikációval is járhat. Ha kétségei vannak, forduljon az Alpinestars-hoz.

TÁJÉKOZTATÁS A FIA JELÖLÉSRŐL

A FIA jelölés a ruha gallérján található.



— A lejárat éve

— FIA szabványszám

— A FIA által egy adott termékhez rendelt típusengedélyezési szám

— A gyártó neve (MÁRKA)

— A védelem szintje

CE - UKCA JELÖLÉSI INFORMÁCIÓK (PÉLDA)



Alpinestars = Gyártó

CE = CE jelölés

UK CA = UKCA jelölés

EU 2016/425 CAT II = A termék bevizsgálását egy minősítő szervezet hivatalosan, az EU 2016/425 rendeletben meghatározott iránymutatások szerint végezte el.

KMX-5 v3 = A termék egyedi referencianeve (lásd a hátlapon található táblázatot)

= A termék használata előtt kérjük, olvassa el ezt a tájékoztatót

USA 42 - EUR 52 = A termék mérete

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ÉS UKCA MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az egyéni védőfelszerelés EU-megfelelőségi nyilatkozata az alábbi címről tölthető le:

eudeclaration.alpinestars.com

Az egyéni védőfelszerelés UKCA-megfelelőségi nyilatkozata az alábbi címről tölthető le:

ukcaderclaration.alpinestars.com

Használat előtt olvassa el a ruhadarab HASZNÁLATÁRA vonatkozó KORLÁTOZÁSOKAT

FIGYELMEZTETÉS:

Az autóversenyezés természeténél fogva veszélyes tevékenység, amely súlyos személyi sérülésekhez és akár halálesethez is vezethet. Az Alpinestars gokartruhái megfelelnek a FIA tanúsítási szabványainak. Ha a ruházatot nem az FIA irányelveinek megfelelően és az FIA által ajánlott többi védőruhával együtt viseli, a ruházat védelmi képessége csökken.

Sem ez, sem pedig más ruha nem nyújthat teljes védelmet a versenyzéssel járó veszélyekkel szemben. Azon kívül, hogy megfelel az FIA tanúsítási szabványainak, az Alpinestars nem vállal semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos garanciát vagy tesz ígéretet a ruházat adott célra való alkalmasságára vonatkozóan, illetve arra vonatkozóan, hogy ez a ruházat mennyire védi meg a személyeket vagy a vagyontárgyakat a sérülésektől, halálesettől vagy károktól.

FONTOS: a ruházat viselőjének a felelőssége, hogy megfelelő módon viselt, kiválasztott, használt, karbantartott és szükség esetén kicserélt gokartos ruházatot hordjon. A helytelenül viselt, nem megfelelő méretű, megrongálódott, elhasználódott, eldeformálódott, vagy átalakított gokartos ruházat viselése növelheti a sérülések vagy a halálesetek kockázatát.

AZ ALPINESTARS NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉKEI VISELÉSE KÖZBEN ELSZENVEDETT SÉRÜLÉSEKERT.

Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με το FIA 8877-2022 και θεωρείται Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας Κατηγορίας 2 ΜΑΠ (ΜΑΠ) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και όπως ισχύει στο ΝΙ. Αυτό το προϊόν είναι ελεγμένο και πιστοποιημένο επίσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 2016/425 όπως ισχύει στο ΗΒ.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός και ο εγκεκριμένος οργανισμός του Ηνωμένου Βασιλείου που χρησιμοποιούνται για τις εξετάσεις αυτού του προϊόντος υποδεικνύονται στον ΠΙΝΑΚΑ στο οπισθοφύλλο.

Αυτό το φυλλάδιο είναι σημαντικό καθώς θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό μοντέλο και μέγεθος στολής και να το διατηρήσετε καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Η ανάγνωση αυτών των πληροφοριών θα σας βοηθήσει να φροντίσετε το ένδυμα σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα προστατευτικά ενδύματα μπορούν να παρέχουν περιορισμένη προστασία μόνο σε περίπτωση ατυχήματος, σύγκρουσης ή πρόσκρουσης. Ως αποτέλεσμα, δεν μπορεί ΠΟΤΕ να εξασφαλιστεί πλήρης προστασία.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Οι χρήστες θα πρέπει να επιλέξουν ένδυμα ανάλογα με το μέγεθός τους. Δοκιμάστε το τη στολή που αντιστοιχεί στις διαστάσεις σας στον παρακάτω πίνακα. Συνιστάται να δοκιμάσετε το ένδυμα φορώντας τα εσώρουχα που θα φορέσετε κανονικά, ενώ οδηγείτε το καρτ. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να κινείστε χωρίς περιορισμούς με τη στολή και ότι τα μήκη για τα χέρια και τα πόδια επιτρέπουν τη σωστή εφαρμογή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Συνιστάται επίσης να χρησιμοποιείτε πιστοποιημένα παπούτσια και γάντια για να έχετε τη μέγιστη προστασία.

ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΜΕΓΕΘΩΝ ΣΤΟΛΗΣ ΚΑΡΤ

ΜΕΓΕΘΟΣ	EUR	USA	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΣΤΗΘΟΥΣ	A	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΜΕΣΗΣ	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΜΕΓΕΘΩΝ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΣΤΟΛΗΣ ΚΑΡΤ

EUR	USA	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΣΤΗΘΟΥΣ	A	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΜΕΣΗΣ	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Οι στολές Karting παρέχουν περιορισμένη προστασία από την τριβή.

Ο Χρήστης θα πρέπει να γνωρίζει ότι υπάρχουν δύο κατηγορίες στολής καρτ· Κατηγορία 1 και Κατηγορία 2.

Η κατηγορία 1 εξασφαλίζει υψηλό βαθμό προστασίας από την τριβή σε περίπτωση ατυχήματος.

Οι στολές καρτ κατηγορίας 1 προορίζονται για χρήση σε αγώνες καρτ πίστας.

Η κατηγορία 2 εξασφαλίζει υψηλότερο βαθμό προστασίας από την τριβή από τον βαθμό 1 σε περίπτωση ατυχήματος. Οι στολές καρτ κατηγορίας 2 προορίζονται για χρήση σε αγώνες καρτ πίστας.

Για να μάθετε τη κατηγορία που ισχύει για τη στολή σας, ανατρέξτε στη σήμανση FIA στον γιακά της στολής καρτ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το ένδυμα θα πρέπει να πλένεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες:

☒ Πλύσιμο στους 30 ° C

☒ Όχι στεγνό καθάρισμα

☒ Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο

☒ Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη

☒ Μη σιδερώνετε

Το ένδυμα αποθηκεύεται και μεταφέρεται καλύτερα στη τσάντα μεταφοράς στην οποία παρέχεται, διασφαλίζοντας ότι η στολή έχει στεγνώσει εντελώς πριν την τοποθετήσετε μέσα στην τσάντα μεταφοράς για αποθήκευση.

Κατά τον καθαρισμό της στολής μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς ή λειαντικούς διαλύτες, καθώς αυτοί μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την αντοχή ή το χρώμα των υλικών της στολής. Πλύνετε τη στολή αμέσως εάν η στολή μολυνθεί κατά λάθος με άλλες χημικές ουσίες κατά τη χρήση της.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τα υλικά που χρησιμοποιεί η Alpinestars στα προϊόντα της είναι επιλεγμένα για μέγιστη αντοχή. Πριν από οποιαδήποτε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά σε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρύπες ή σκισίματα που θα μπορούσαν να υποβαθμίσουν τη στολή. Αυτός ο έλεγχος θα πρέπει επίσης να διενεργείται εάν η στολή έχει εμπλακεί σε ατύχημα. Εάν δεν είστε σίγουροι, ελέγξτε το κοστούμι σας σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Alpinestars. Ανεξάρτητα από την ηλικία του προϊόντος, μην χρησιμοποιείτε κανένα προϊόν εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, ρωγμές, παραμόρφωση ή εάν το προϊόν δεν εφαρμόζει πλέον σωστά ή δεν έχει δομική ακεραιότητα. Συνιστάται ο έλεγχος του προϊόντος κάθε 3 χρόνια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Alpinestars.

Η σωστή φροντίδα των προϊόντων σας Alpinestars θα σας βοηθήσει επίσης να εξασφαλίσετε τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής.

Παρόλα αυτά, όλα τα προϊόντα έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής και υπόκεινται σε υποβάθμιση και φυσική διάσπαση των υλικών μακροπρόθεσμα, λόγω παραγόντων όπως η χρήση, η φθορά που προκαλούνται από τον τρόπο οδήγησης, τα ατυχήματα, τις εκδόρες, το πόσο καλά φροντίζετε το προϊόν και την αποθήκευση και/ή κοινές περιβαλλοντικές συνθήκες - όλα αυτά επηρεάζουν την πρακτική διάρκεια ζωής των προϊόντων.

Οι κανονισμοί της FIA ορίζουν μέγιστη διάρκεια ζωής του ενδύματος 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής και η μέγιστη διάρκεια ζωής του ενδύματος υποδεικνύεται στη σήμανση του γιακά της στολής.

Η Alpinestars συνιστά την αντικατάσταση του προϊόντος σας στο τέλος της μέγιστης διάρκειας ζωής, όπως υποδεικνύεται παραπάνω.

Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, φροντίστε να το απορρίψετε σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς κανονισμούς απορριμμάτων και να το απορρίψετε με τον κατάλληλο τρόπο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΕΡΓΙΑ

Άτομα που έχουν δερματικές αλλεργίες σε ορισμένα υλικά (πολυαμίδιο και πολυεστέρας) θα πρέπει να παρακολουθούν προσεκτικά το δέρμα τους κάθε φορά που φορούν το ρούχο. Εάν παρουσιαστεί ερεθισμός του δέρματος, σταματήστε να φοράτε αμέσως το ρούχο και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΗΣ:

Σύμφωνα με τον κανονισμό της FIA, μόνο η Alpinestars ως κατασκευαστής, μπορεί να προσθέσει οποιοδήποτε κέντημα, μεταφορά ή άλλη εκτύπωση για τη διαφήμιση χορηγών ή λογότυπων στο ένδυμα. Επιπλέον, είναι απαραίτητο να έχετε πιστοποιητικό από τον κατασκευαστή για κάθε ένδυμα που προσαρμόζεται με κέντημα, στάμπες ή θερμοτυπίες. Υπό το πρίσμα αυτό, οι χρήστες προειδοποιούνται να κρατήσουν το πιστοποιητικό στο χέρι σε περίπτωση που το ρούχο επιθεωρηθεί από τους υπεύθυνους του αγώνα. Το ένδυμα δεν πρέπει ποτέ να κοπεί, να τρυπηθεί ή να τροποποιηθεί σε οποιοδήποτε άλλη μορφή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οποιαδήποτε διαφήμιση ή προσαρμογή που δεν συμμορφώνεται με αυτούς τους όρους θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της έγκρισης του ενδύματος. Η χρήση ενδυμάτων με άκυρη πιστοποίηση κατά τη διάρκεια μιας διοργάνωσης μπορεί να οδηγήσει σε ποινές για τον οδηγό ή ακόμα και στον αποκλεισμό του από τη διοργάνωση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Alpinestars.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ FIA

Η σήμανση FIA βρίσκεται στο γιγαντικό του ενδύματος.



Έτος λήξης

Τυπικός αριθμός FIA

Αριθμός πιστοποίησης που εκχωρείται από την CİK-FIA σε ένα συγκεκριμένο προϊόν

Επωνυμία κατασκευαστή (ΜΑΡΚΑ)

Βαθμός προστασίας

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ CE - UKCA (ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ)



Alpinestars = Κατασκευαστής **CE** = Σήμανση CE **UKCA** = Σήμανση UKCA

EU 2016/425 CAT II = Το προϊόν αυτό έχει πιστοποιηθεί επισήμως από κοινοποιημένο οργανισμό σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στον Κανονισμό ΕΕ 2016/425

KMX-5 v3 = Μοναδικός κωδικός αναφοράς προϊόντος
(Ανατρέξτε στον Πίνακα στο Οπισθόφυλλο)

 = Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες χρήστη πριν τη χρήση

USA 42 - EUR 52 = Μέγεθος προϊόντος

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ & ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ UKCA

Μπορείτε να κατεβάσετε τη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για αυτό το ΜΑΠ στη διεύθυνση:
eudeclaration.alpinestars.com

Μπορείτε να κατεβάσετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης UKCA για αυτό το ΜΑΠ στη διεύθυνση:
ukcadeclaration.alpinestars.com

Διαβάστε την προειδοποίηση ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ένδυμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αγώνες αυτοκινήτου είναι μια εγγενώς επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό συμπεριλαμβανομένου του θανάτου. Οι αγωνιστικές στολές καρτ της Alpinestars πληρούν τα πρότυπα έγκρισης της FIA. Αν δεν φορέσετε αυτό το ένδυμα σύμφωνα με τις οδηγίες της FIA και σε συνδυασμό με όλα τα άλλα προστατευτικά ενδύματα που συνιστά η FIA θα μειώσουν τις προστατευτικές του ιδιότητες.

Ούτε αυτό το ρούχο, ούτε οποιοδήποτε άλλο, μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία από τους κινδύνους που συνδέονται με τους αγώνες. Εκτός από το ότι συμμορφώνεται με τα πρότυπα έγκρισης της FIA, η Alpinestars δεν παρέχει καμία εγγύηση ή δήλωση, ρητή ή σιωπηρή, σχετικά με την καταλληλότητα αυτού του ενδύματος για οποιονδήποτε συγκεκριμένο σκοπό ούτε τον βαθμό στον οποίο αυτό το ένδυμα θα προστατεύει άτομα ή περιουσιακά στοιχεία από τραυματισμό ή θάνατο ή ζημιές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Είναι ευθύνη του χρήστη να φορέσει την ένδυση για καρτ σωστά και να φροντίσει για τη σωστή επιλογή, εφαρμογή, χρήση, συντήρηση και αντικατάσταση όταν είναι απαραίτητο. Η ένδυση καρτ που δεν φοριέται σωστά, είναι ακατάλληλη, με άσχημη εφαρμογή, κατεστραμμένη, παραμορφωμένη, φθαρμένη ή παλιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού ή/και θανάτου.

Η ALPINESTARS ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΦΟΡΩΝΤΑΣ ΚΑΠΟΙΟ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ.

КОМБИНЕЗОНЫ ДЛЯ КАРТИНГА - ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Данное изделие сертифицировано в соответствии со стандартом FIA 8877-2022 и рассматривается как СИЗ категории 2, средство индивидуальной защиты (СИЗ) согласно Регламенту (ЕС) 2016/425 и согласно с его применением в NI. Данное изделие протестировано и сертифицировано также в соответствии с Регламентом 2016/425, действующим в Великобритании.

Нотифицированный орган, а также уполномоченный орган Великобритании, в которых проводилась экспертиза этого изделия, указаны в ТАБЛИЦЕ на задней обложке.

Эта брошюра очень важна, поскольку она поможет вам выбрать правильную модель и размер экипировки и ухаживать за ней в течение всего срока службы изделия.

Данная информация поможет вам в уходе за вашим комбинезоном.

ОСТОРОЖНО! Защитная экипировка обеспечивает лишь ограниченную защиту от несчастных случаев, столкновений и ударов. Следовательно, полная защита НИКОГДА не может быть гарантирована.

ВЫБОР КОМБИНЕЗОНА И ПРИМЕРКА

Пользователям рекомендуется выбирать комбинезон в соответствии с их размером. Примерьте комбинезон, который соответствует вашим параметрам в таблице, приведенной ниже. Рекомендуется примерять комбинезон на нижнее белье, которое вы обычно используете для картинга. Пожалуйста, убедитесь, что вы можете двигаться без ограничений в комбинезоне, а длина штанин и рукавов соответствует вашим параметрам.

ОСТОРОЖНО! Рекомендуется также использовать сертифицированную обувь и перчатки для обеспечения максимального уровня защиты.

СТАНДАРТНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ РАЗМЕРА КОМБИНЕЗОНА ДЛЯ КАРТИНГА

РАЗМЕР	EUR	USA	ОКРУЖНОСТЬ ГРУДИ	A	ОКРУЖНОСТЬ ТАЛИИ	B
XS	40	30	78-81		64-67	
	42	32	82-85		68-71	
S	44	34	86-89		72-75	
	46	36	90-93		76-79	
M	48	38	94-97		80-83	
	50	40	97-100		84-87	
L	52	42	101-105		88-91	
	54	44	106-109		92-95	
XL	56	46	110-113		96-99	
	58	48	114-117		100-103	
XXL	60	50	118-121		104-107	
	62	52	122-125		108-111	

СТАНДАРТНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ РАЗМЕРА ДЕТСКОГО КОМБИНЕЗОНА ДЛЯ КАРТИНГА

EUR	USA	ОКРУЖНОСТЬ ГРУДИ	A	ОКРУЖНОСТЬ ТАЛИИ	B
120	6	60-65		55-59	
130	7-8	65-70		60-64	
140	9-10	70-75		65-69	
150	11-12	75-80		68-72	

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

Костюмы для картинга обеспечивают ограниченную защиту от истирания.

Пользователь должен знать, что существует два вида экипировки для картинга — класс 1 и класс 2.

Класс 1 обеспечивает высокую степень защиты от истирания в случае аварии.

Экипировка для картинга класса 1 предназначена для использования в соревнованиях по картингу на коротких трассах.

Класс 2 обеспечивает более высокую степень защиты от истирания, чем класс 1, в случае аварии. Экипировка для картинга класса 2 предназначена для использования в соревнованиях по картингу на длинных трассах.

Для того чтобы узнать класс вашей экипировки для картинга, пожалуйста, обратитесь к маркировке FIA на ее воротнике.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Комбинезон необходимо стирать в соответствии со следующими инструкциями:

 Стирайте при температуре 30°C

 Не поддавайте химической очистке

 Не сушите в сушильной машине

 Не отбеливайте

 Не проглаживайте

Оптимальным способом хранения и транспортировки экипировки является сумка для переноски, в которой она продается. Перед укладкой экипировки в сумку на хранение следует убедиться, что экипировка полностью высохла.

Для чистки экипировки не используйте агрессивные и абразивные растворители, поскольку они могут нанести ущерб прочности или цвету материалов, из которых изготовлена экипировка. Немедленно промойте экипировку, если во время ее использования она случайно загрязнилась какими-либо химическими веществами.

СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы, используемые компанией Alpinestars в своих изделиях, отбираются в целях обеспечения максимальной долговечности. Перед любым использованием проверяйте изделие на наличие повреждений всех его частей, чтобы убедиться в отсутствии дыр или разрывов, которые могут повредить экипировку. Эту проверку также следует выполнить, если экипировка побывала в аварии. Если вы не уверены, проверьте экипировку у авторизованного представителя компании Alpinestars. Независимо от срока службы изделия, не используйте его, если вы заметили какие-либо повреждения, трещины, деформации, износ подкладочной ткани, если изделие больше не подходит по размеру или нарушена его конструкционная целостность. Рекомендуется проверять изделие каждые 3 года у авторизованного представителя компании Alpinestars.

Правильный уход за изделиями Alpinestars также поможет обеспечить максимально долгий срок службы.

Несмотря на это, все изделия имеют ограниченный срок службы и подвержены ухудшению характеристик и естественной порче материалов в долгосрочной перспективе под воздействием таких факторов, как использование, износ, вызванный вашим стилем езды, несчастные случаи, стирание, то, насколько хорошо вы ухаживаете за изделием, а также порядок хранения и (или) обычные условия окружающей среды — все это влияет на действительный срок службы изделий.

Правила FIA предусматривают максимальный срок службы экипировки 5 лет с даты изготовления. Этот срок указан на маркировке воротника экипировки.

Компания Alpinestars рекомендует заменять изделие по истечении максимального срока службы, указанного выше.

После завершения срока службы следует обеспечить утилизацию изделия в соответствии с местными и национальными нормами, в установленном порядке.

СВЕДЕНИЯ ОБ АЛЛЕРГИИ

Лица, страдающие кожной аллергией на определенные материалы (полиамид и полиэстер), должны тщательно следить за состоянием своей кожи при каждом использовании экипировки. При возникновении раздражения на коже немедленно прекратите использование экипировки и обратитесь к врачу.

ДОБАВЛЕНИЕ РЕКЛАМЫ

В соответствии с правилами FIA (Международной комиссии по картингу), только компания Alpinestars в качестве изготовителя имеет право добавлять какую-либо вышивку, оттиски или других принтов для рекламы спонсоров или логотипов на экипировке. Кроме того, необходимо иметь сертификат от изготовителя на любую экипировку, изготовленную по индивидуальному заказу с использованием вышивки, принтов или оттисков. В связи с этим пользователей предупреждают о необходимости иметь при себе сертификат на случай, если экипировка будет проверяться ответственными лицами в ходе гонок. Экипировка не должна иметь разрезв, перфорации или изменений в любой другой форме.

ВНИМАНИЕ: Любая реклама или адаптация, не соответствующие этим условиям, приведут к недействительности сертификации предмета экипировки. Использование одежды с недействительной сертификацией во время мероприятия может привести к штрафам для водителя или даже к дисквалификации на мероприятии. В случае сомнений вы можете обратиться в компанию Alpinestars.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ FIA

Η σήμανση FIA βρίσκεται στο γιακά του ενδύματος.



Τυπικός αριθμός FIA

Αριθμός πιστοποίησης που εκχωρείται από την CIK-FIA σε ένα συγκεκριμένο προϊόν

Επωνυμία κατασκευαστή (ΜΑΡΚΑ)

Βαθμός προστασίας

— Έτος λήξης

ИНФОРМАЦИЯ О МАРКИРОВКЕ СЕ – УКСА (ПРИМЕР)



abnests = Изготовитель **CE** = Маркировка ЕС

UK = Маркировка UKCA

EU 2016/425 CAT II = Данное изделие официально сертифицировано уполномоченной организацией в соответствии с принципами, изложенными в Регламенте 2016/425/ЕС.

KMX-5 v3 = Уникальный контрольный код изделия (см. таблицу на задней обложке)

 = Прочитать информацию для пользователя перед началом эксплуатации

USA 42 - EUR 52 = Размер изделия

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС И ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ УКСА

Заявление о соответствии ЕС данного СИЗ можно загрузить по адресу:

eudeclaration.alpinestars.com

Заявление о соответствии UKCA данного СИЗ можно загрузить по адресу:

ukcadedeclaration.alpinestars.com

ОГРАНИЧЕНИЕ по использованию, обратите внимание перед использованием комбинезона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Аэрогонка, по своей природе, - опасная деятельность, которая может привести к серьезным травмам и даже смерти. Комбинезоны для соревнований по картингу Alpinerstars соответствуют стандартам омологации CIK-FIA. Не соответствие директивам ношения комбинезона CIK-FIA и не использование всей рекомендуемой CIK-FIA защитной одежды снизит защитные свойства комбинезона.

На данные комбинезоны, ни любая другая одежда не смогут обеспечить абсолютную защиту от опасностей, которые могут возникнуть во время гонки. Кроме предназначения, соответствующего стандартам омологации CIK-FIA, компания Alpinestars не гарантирует и не демонстрирует, открыто или подразумевая, любое другое предназначение данной одежды, а также насколько комбинезон защитит гонщика от травм, смерти или повреждений.

ВАЖНО: Пользователь обязуется носить экипировку для картинга надлежащим образом, на него также ложится ответственность за корректный выбор, примерку, использование, обслуживание и замену комбинезона по мере необходимости. В случае если комбинезон надет не надлежащим образом, не подходит, если его размер выбран неправильно, если он поврежден, деформирован, изношен или подвержен атмосферному влиянию его нельзя носить, поскольку его ношение может увеличить риск травм и/или смерти.

ALPINESTARS СНИМАЕТ С СЕБЯ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ВО ВРЕМЯ НОСКИ ЛЮБОЙ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИИ.

KART SUIT

